



Gemeinde  
**Maisach**



Maisach, Germlinden, Überacker, Rottbach, Germerswang, Malching

Sonderinformation des Fürstenfeldbrucker Tagblatt Nr. 235 vom 12. Oktober 2017

Herausgegeben von der Gemeindeverwaltung in Zusammenarbeit mit dem **Fürstenfeldbrucker Tagblatt**

## Rathaus geschlossen

Der 500. Jahrestag der Reformation am 31. Oktober ist 2017 ein bundesweiter Feiertag. Deshalb bleiben das Rathaus und die gemeindlichen Einrichtungen auch am Montag, 30. Oktober, geschlossen. Wir danken hiermit für ihr Verständnis.

GEMEINDE

## Maisacher Herbst

Der Maisacher Herbst 2017 findet am 4. und 5. November in der Mittelschule Maisach statt. Die Hobbykünstlerausstellung soll einen Einblick in die Schaffenswelt der Maisacher gewähren. Kunsthandwerk, Malerei und Fotografie, Bastelei und Handarbeiten sind vertreten. Auch Künstler über die Gemeindegrenzen hinaus fühlen sich angesprochen und bereichern die Ausstellung. Zeitgleich findet der große Bücherflohmarkt der Stiftung Menschen in Not in Maisach statt.

GEMEINDE

## Sicher zur Schule: Helfer gesucht

Seit nunmehr acht Jahren stehen an potentiellen Gefahrenpunkten Schulweghelfer in Maisach und Überacker, um für einen sicheren Schulweg zu sorgen. Für einen sicheren Weg zur Schule und nach Hause brauchen die Schulkinder Ihre Hilfe! Schulung und Ausrüstung wird von der Gemeinde gestellt. Sie erhalten eine Aufwandsentschädigung und ermäßigten Eintritt in das Maisacher Freibad. Unterstützen sie unser Team und werden Sie Schulweghelfer. Auskunft gibt Ihnen gerne Schulreferentin Christa Turini-Huber, (unter Telefon 0172/135 64 08 oder [christa@turini-huber.de](mailto:christa@turini-huber.de))

GEMEINDE/FOTO: TB



## Mehr Kontrolle bei parkenden Fahrzeugen

Die immer dichtere Bebauung und damit die Ansiedelung von immer mehr Menschen führen zu steigenden Verkehrsproblemen. Besonders im Bereich des ruhenden Verkehrs nehmen die verkehrsrechtlichen Verstöße zu. Zuegeparkte Einfahrtsbereiche, Parken in Sicht- oder Kurvenbereichen, nicht Einhalten der Rettungswege, bis hin zum unerlaubten, längerfristigen Abstellen von Wohnanhängern führen zu erheblichen Beschwerden und zur Forderung nach immer mehr Halteverboten. Ein Halteverbot kann aber nur im geprüften Einzelfall eine Lösung sein. Generell zeigt sich, dass Halteverbote die Probleme der Parksituation nur verschieben oder sogar verschärfen. Jede Baugenehmigung für die einzelnen Wohngebäude beinhaltet einen auf dem Grundstück zu schaffenden Parkraum. Dieser Parkraum ist uneingeschränkt zu nutzen und darf nicht zweckentfremdet werden. Da sich die Gefährdungssituation immer mehr verschärft hat, wird nun der ruhende Verkehr ab sofort stärker überwacht. Die Kommunale Verkehrsüberwachung wird ab sofort auch in den Abendstunden und an Samstagen die ordnungsgemäße und sichere Straßensituation in den Ortsinnenbereichen überprüfen. Wir bitten Sie, um Ordnungsgelder im eigenen Interesse zu vermeiden, Ihr Fahrzeug entsprechend abzustellen. Bestenfalls auf das eigene Grundstück.

GEMEINDE

## Münchner Ferienpass erhältlich

Wie in den vergangenen Jahren gibt es auch in diesem Jahr wieder den Ferienpass der Landeshauptstadt München. Der Ferienpass gilt ab den Herbstferien 2017 bis zum Ende der Sommerferien 2018. Mit dem Ferienpass, der lediglich 14 Euro kostet, können Kinder und Jugendliche zahlreiche Veranstaltungen, Sehenswürdigkeiten, Einrichtungen und Kurse ermäßigt oder kostenlos besuchen. Er ist auch in der Gemeinde Maisach erhältlich.

MEHR INFORMATIONEN AUF SEITE 7

## HEUTE LESEN SIE

### Bürgerinfo rollt

Am 14. Oktober rollt ein Informationsbus durch die Gemeinde. Wo und wann steht auf ... SEITE 5

### Mehr Wohnraum

Das Projekt in Germlinden schreitet voran. Mehr zu einer zweiten Ausschreibung auf ... SEITE 6

### Viel Action

Welchen Spaß die Kinder in den Sommerferien hatten und wer sich dafür engagierte auf ... SEITE 8/9

### 125 Jahre

Ein großes Festkonzert präsentiert der Gesangsverein im Monat Oktober. Infos auf ... SEITE 16

**Furtner**  
Malerbetrieb  
*...bewährte Qualität aus Tradition!*

Raum- und Fassadengestaltung · Schmucktechniken · Wärmedämmung  
Altbausanierungen · Lackierungen · Trockenbau · Verputzarbeiten

Tulpenstraße 11 · 82216 Maisach · Tel. 01 79 / 7 86 65 38 · [www.furtner-malerbetrieb.de](http://www.furtner-malerbetrieb.de)



**LÖWENAPOTHEKE**  
HOMÖOPATHIE · NATURHEILKUNDE

Maisach

Apotheker Heiner Pflaum

Hauptstr. 7  
82216 Maisach

Tel. 08141-90584 • Fax: 08141-392657  
[info@apotheke-maisach.de](mailto:info@apotheke-maisach.de)

Öffnungszeiten:

Montag - Samstag  
tägl. ausser Samstag

8:00 - 12:30 Uhr  
14:30 - 18:30 Uhr

**Zentrum für  
Gesundheit  
Dombo**

**omilon**  
Kraft-Ausdauer-  
Zirkel

Fit in 35 Minuten!  
Termin: 08141/392508  
[www.zfg-dombo.de](http://www.zfg-dombo.de)

**Physiotherapie  
Barbara Dombo**

Krankengymnastik  
Fango · Massage  
Wellness  
Termin: 08141/5091130  
[www.physiotherapie-dombo.de](http://www.physiotherapie-dombo.de)  
Frauenstr. 31 · 82216 Maisach  
Schöngeisinger Str. 36a  
82256 Fürstenfeldbruck

**DER BÜRGERMEISTERBRIEF**

# Kooperation für mehr Lebensqualität



*Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,*

der Bebauungsplan Alter Fliegerhorst - Nordseite mit der Südumfahrung von Maisach und dem Gelände für den Trab- und Zuchtverein wurde am 27. Juli beschlossen und hat nunmehr mit dem öffentlichen Aushang seine Rechtskraft. Damit ist der Weg frei für den Bau der dringend benötigten Südumfahrung.

## Entlastung und mehr Lebensqualität durch Südumfahrung

Unsere Mitbürgerinnen und Mitbürger haben derzeit eine Verkehrsbelastung von über 17 000 Fahrzeugen in 24 Stunden. Mit der Südumfahrung wird das Verkehrsaufkommen um circa 40 Prozent reduziert, vor allem der Schwerlastverkehr wird aus dem Ort verlegt. Das gesamte Planungsgebiet der Gemeinde Maisach umfasst neben dem nun überplanten Nordteil auch den südlichen Teil des ehemaligen Militärgeländes bis zur Gemeindegrenze nach Fürstenfeldbruck.

## Konflikte und Möglichkeiten

In diesem Planungsbereich ist die Umsetzung des Fahrtrainings für die Polizei und das Fahrsicherheitszentrum von BMW vorgesehen. Eine Planung, die die Nutzung der schon versiegelten Flächen, eine Entseelung und Renaturierung von Flächen, aber auch einen sensiblen Eingriff in das FFH-Gebiet vorsieht.

Seit Längerem ist nun auch bekannt, dass der militärische Teil auf dem Stadtgebiet von Fürstenfeldbruck ebenfalls aufgegeben wird. Das Militär wird bis 2023 den Standort verlassen. Auch die Stadt Fürstenfeldbruck hat für ihr Gebietsgebiet bereits erste Überlegungen ausgearbeitet. Durch die unmittelbare Nähe zur möglichen Nutzung auf Maisacher Seite sowie den direkten Berührungen und Auswirkungen auf das Stadtgebiet Olching und die Gemeinde Emmering gab es bisher ein Konfliktpotenzial, das eine konsensfähige Lösung für alle Seiten nicht möglich machte.

## Schulterschluss und Perspektiven regionale betrachtet

In Gesprächen zwischen den Bürgermeistern der betroffenen Nachbarkommunen Olching, Maisach, Emmering und dem Oberbürgermeister von Fürstenfeldbruck war man sich aber einig, dass das gesamte Gelände des ehemaligen Militärgeländes nicht nur eine örtliche, sondern auch eine regionale Bedeutung hat. Diesem Grundsatz will man nun bei weiteren Überlegungen einen

höheren Stellenwert einräumen. Historisch betrachtet war der Militärstandort, der sich auf das Gemeindegebiet Maisach und das Stadtgebiet Fürstenfeldbruck verteilt, über viele Jahrzehnte der größte Arbeitgeber im Landkreis. Viele Menschen aus dem gesamten Landkreis haben in militärischen und zivilen Bereichen Arbeit gefunden. Es war ein Arbeitsangebot der kurzen Wege und die vielen Beschäftigten mussten nicht bis nach München pendeln.

## Kürzere Wege im Sinne für Mensch und Umwelt

Heute ist der Landkreis Fürstenfeldbruck der Landkreis mit der höchsten Auspendlerquote. 38 000 Menschen verlassen täglich den Landkreis auf dem Weg zum Arbeitsplatz. Dieser enorme Auspendlerstrom mit den für die Menschen und die Umwelt verbundenen Belastungen hat bei den Überlegungen in der Bürgermeisterrunde zusammen mit unserem Landrat eine erhebliche Rolle gespielt. Das militärische Gelände soll als ziviles Gelände eine herausragende Rolle im regionalen Arbeitsplatzangebot einnehmen.

Kürzere Wege zu einem Arbeitsplatzangebot bedeutet ein Gewinn an Freizeit, eine höhere Vereinbarkeit von Familie und Beruf, weniger Umweltbelastung und damit einen sinnvollen Klimaschutzbeitrag. Arbeitswege könnten mit dem öffentlichen Nahverkehr oder dem Fahrrad sehr gut bewältigt werden.

Der hohe Pendleranteil in unseren Städten und Gemeinden lässt ganze Quartiere tagsüber veröden und immer mehr in die nachbarschaftliche Anonymität versinken. Eine sinnvolle Nähe zwischen Wohnen und Arbeitsplatz ist ein sozialogischer Gewinn, weil auch das Zeitpotenzial und die Bereitschaft für eine ehrenamtliche Tätigkeit wieder zunehmen.

## ANSPRECHPARTNER IN DER GEMEINDE

### 1. Bürgermeister

Hans Seidl Tel. 08141/937-223

### Hauptverwaltung

Geschäftsleiter Tel. 08141/937-222  
Fragen zum Mitteilungsblatt Tel. 08141/937-223

### Ordnungsamt

Sachgebietsleiterin Standesamt Tel. 08141/937-242  
Sachgebietsleiterin Ordnungsamt Tel. 08141/937-226  
Passangelegenheiten/Gewerbeamt, Friedhofsverw./Fundbüro Tel. 08141/937-243, -244, -245  
Soziale Angelegenheiten Tel. 08141/937-246  
Asyl/Obdachlosenunterbringung 08141/937-259

### Bauverwaltung

Abteilungsleiterin Tel. 08141/937-210  
Bauanträge Tel. 08141/937-213, -212  
Grundstücksangelegenheiten Tel. 08141/937-213  
Hochbau/Tiefbau Tel. 08141/937-210

### Finanzverwaltung

Abteilungsleiterin Tel. 08141/937-237  
Gewerbe-/Grundsteuer Tel. 08141/937-235  
Sozialwohnungen Tel. 08141/937-232

### So erreichen Sie die Gemeinde

Gemeinde Maisach, Schulstraße 1, 82216 Maisach  
oder Postfach 15, 82212 Maisach  
Telefon 08141/937-0 Fax 08141/937250  
E-Mailadresse: info@maisach.de  
Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 8 bis 12 Uhr  
zusätzlich Donnerstag 14.30 bis 18 Uhr

### Mit der Maus ins Maisacher Rathaus

Ein besonderer Service für die Bürger bietet das Rathaus-Service-Portal. Viele Behördengänge, wie Führungszeugnisse oder Meldebescheinigungen können jetzt auch online unter [www.maisach.de](http://www.maisach.de) beantragt werden!

### Einigkeit über hohe Standortpotenziale

Die nutzbaren Bereiche des ehemaligen Militärgeländes, eingebettet in ein artenreiches Naturschutzgebiet, bieten für die steigenden Anforderungen der modernen Arbeitswelt und ein entspannendes Umfeld optimale Bedienungen.

Wir, die vier Bürgermeister und unser Landrat sind uns einig, dass in der strategischen Ausrichtung des Geländes eine große Chance für die Menschen in der Region und für die

Region selbst liegt. Um dieser Verantwortung gerecht zu werden, haben wir uns gemeinsam mit einem klaren Ziel auf den Weg gemacht, um in den einzelnen kommunalen Gremien für die notwendige Unterstützung zu werben.

Mit den besten Grüßen aus dem Rathaus

Hans Seidl, 1. Bürgermeister

**Das Mitteilungsblatt der Gemeinde Maisach erscheint das nächste Mal am 9. November 2017**

Sie möchten mit einer Anzeige Ihrer Firma dabei sein? Anruf genügt – wir beraten Sie gerne und unverbindlich!

**Markus Hamich**  
☎ 0 81 41/40 01 32 ☎ 0 81 41/4 41 70  
✉ anzeigen@ffb-tagblatt.de  
[www.fürstenfeldbrucker-tagblatt.de](http://www.fürstenfeldbrucker-tagblatt.de)

Willkommen daheim.

### Neuer kleiner Wertstoffhof in Maisach

Der Abfallwirtschaftsbetrieb (AWB) hat in der Gemeinde Maisach einen zusätzlichen kleinen Wertstoffhof gebaut. Damit gibt es im Gemeindegebiet insgesamt 20 Standorte. Die neue Wertstoffsammelstelle liegt an der Gertraud-Kölbl-Straße und ist über den Kreisverkehr an der Estinger Straße zu erreichen. Am Wertstoffhof sind Sammelbehälter für Altpapier, Weiß-, Grün- und Braunglas sowie Dosen aufgestellt. Auch ein Container für Altkleider steht zur Verfügung. Der AWB bittet um Beachtung der Einwurfzeiten, werktags 7 Uhr bis 19 Uhr, um Lärmbelästigungen zu vermeiden. AWB/FOTO: TB



## Selbsthilfegruppen

**Die Diabetiker-Selbsthilfegruppe Gernlinden** trifft sich jeden zweiten Mittwoch im Monat um 19.30 Uhr im Pfarrsaal/Buschingstraße 4 in Gernlinden unter der Leitung von Alfons Hellmann. Monatlich wechselnde Themen sowie Fragen über Diabetes Typ I und Typ II werden von Referenten beantwortet. Kommen kann jeder, der Lust und Spaß am Gruppentreff hat. Nähere Auskünfte über die Gruppe erhalten Sie unter der Telefonnummer 08142/ 40916.

DIABETES SELBSTHILFGRUPPE

**Die Krebs selbsthilfegruppe** Maisach trifft sich jeden dritten Mittwoch im Monat von 18 bis 20 Uhr in der Lindenstraße 9 in Maisach zum Erfahrungsaustausch, zu Vorträgen, Beratung und Information (etwa über medizinische Erneuerungen). Jeweils von 16 bis 17 Uhr wird eine individuelle Sprechzeit sowohl für Betroffene als auch für Angehörige angeboten.

KREBSSELBSTHILFGRUPPE

**Die Angehörigen-Selbsthilfegruppe für Alzheimer- und Demenzerkrankungen** trifft sich jeden zweiten Montag im Monat ab 19 Uhr im Haus der Begegnung der Nachbarschaftshilfe, Josef-Sedlmayr-Straße 14 in Maisach unter Leitung von Petra Seidl zum Erfahrungsaustausch, zu Beratung und Infos. Erste Auskunft gibt es über den Anrufbeantworter der Selbsthilfegruppe unter der Telefonnummer 08141/ 404932. Der Anrufbeantworter wird täglich von unseren Mitarbeitern abgehört. Es wird daraufhin stets zeitnah zurückgerufen.

ALZHEIMER SELBSTHILFGRUPPE

**Im „Treffpunkt Hand in Hand“**, Lindenstraße 9 in Maisach, findet die Beratung und Gesprächsrunde des Fachbeirats und Behinderntenbeauftragten sowie des Leiters der Selbsthilfegruppe „Menschen mit körperlicher Einschränkung“ jeden zweiten Montag im Monat von 11 bis 13 Uhr und jeden vierten Donnerstag im Monat von 16 bis 18 Uhr statt. Infos dazu erhalten Sie unter Telefon 08141/ 5343530 (AB).

BEHINDERTENBEAUFTRAGTER

**Strickcafé:** Jeden Donnerstag von 14 bis 17 Uhr findet im den Räumlichkeiten „Treffpunkt Hand in Hand“, Lindenstraße 9 in Maisach, ein Stricktreff statt. Auch Strickanfänger sind willkommen.

KREBSSELBSTHILFGRUPPE

## VERANSTALTUNGSKALENDER

### Oktober 2017

12.10., 9.00 – 11.00, Frauenfrühstück, KDFB Maisach, Kath. Pfarrheim Maisach, Korbiniansraum  
 12.10., 19.30, Preisverteilung KK-Kirchweihschießen, Schützengesellschaft Bavaria Maisach e. V., Vereinsheim am Volksfestplatz  
 14.10., Straßenbahnfahrt, Obst-/ Gartenbauv. Gernlinden  
 14.10., 9.00 – 12.00, Second Basar „Madln & Buam“, Kispul Maisach, Mittelschule Maisach  
 14.10., 13.00 – 17.00, Fotoausstellung, Fotogruppe Maisach, Ev. Gemeindezentrum Maisach  
 14.10., 13.30, Halbtagesausflug nach Grafrath, Obst-/Gartenbauverein Maisach, Treff: 13.30 Uhr am Rathausplatz  
 14.10., 14.00 – 16.00, Die „rollende“ Bürgerinformation - mit Reisebus quer durch das Gemeindegebiet, Gemeinde  
 15.10., 10.00 – 11.15, Kirchweihfestmesse, Pfarrei Bruder Konrad Gernlinden, Kirche Gernlinden  
 15.10., 11.00 – 17.00, Fotoausstellung, Fotogruppe Maisach, Ev. Gemeindezentrum Maisach  
 15.10., 15.00, Hühnerleiter e.V. Theater für Kinder präsentiert - Matti Patti Bu, Hühnerleiter Maisach e.V. - Theater für Kinder, Katholisches Pfarrheim Maisach  
 16.10., 9.00 – 11.00, Offener Treff für Eltern und Babys, KISPUL und Bürgerstiftung für den Landkreis FFB „Willkommen im Leben“, Spielhaus von KISPUL  
 16.10., 19.30, Umwelt-, Planungs- und Bauausschuss, Mittelschule Maisach, Mensa (EG)  
 17.10., 15.00 – 16.00, Englisch-Vorlesestunde, Gemeindebücherei Maisach  
 18.10., 19.00, Stammtisch, Gewerbeortsverband Maisach, Brauerei Maisach - Jägerstüberl  
 19.10., 19.30, Gemeinderat, Kath. Pfarrsaal Maisach, Schmidhammerstr. 17  
 20.10. bis 19.11, HWH-Sammlung, VdK OV Maisach, Gemeindegebiet Maisach  
 20.10., 19.30 – 21.00, Herbstkonzert - Junge Talente singen aus Oper und Operette, Chor der Pfarrei Bruder Konrad Gernlinden, Pfarrzentrum Bruder Konrad Gernlinden  
 21.10., 8.00, Altpapier und Altkleidersammlung Maisach, Kispul Maisach  
 21.10., 8.00, Altpapiersammlung Gernlinden, Förderverein Spielplatz Gernlinden  
 21.10., 18.00, Jubiläumskonzert, Gesangverein Maisach, Dreifachturnhalle Realschule Maisach  
 21.10., 20.00, Weinfest, Burschenverein Malching, Dinkelhalle Malching  
 22.10., 10.00 – 12.30, Flohmarkt für Kindersachen, Elternbeirat, AWO-Kinderhaus Zauberberg  
 22.10., 15.00 – 17.00, Pfarrversammlung St. Vitus Maisach, Pfarrgemeinderat Maisach, Pfarrheim Maisach

## WICHTIGE TERMINE UND HINWEISE

### Kostenlose Energieberatung

Gemeinde Maisach und Ziel 21 bieten eine kostenlose Energieberatung für Gemeindebürger. Der nächste Termin ist am Mittwoch, 15. November, in der Zeit von 9 bis 12 Uhr im Rathaus Maisach. Eine telefonische Terminvereinbarung ist erforderlich unter 08141/ 519-225. Qualifizierte Energieberater von Ziel 21 bieten mit Unterstützung der Gemeinde Maisach diese Beratungsleistung an. Zur Beratung sollten Heizkostenabrechnungen, Hauspläne, Kaminkehrerprotokolle und so weiter mitgebracht werden. ZIEL 21

### Musikschulen bieten an

**Musikschule Maisach/Gernlinden:**  
 Susanne Ruscha 0174//8109955,  
 E-Mail: Musikschule.Maisach.Gernlinden@web.de;  
**Musikalische Ausbildung für alle Altersstufen:**  
 Blaskapelle Maisach e.V., www.blaskapelle-maisach.de,  
 Marc Bernhard 01578/3570256, E-Mail: marc.bernhard@outlook.com

MUSIKSCHULEN

### Nächstes Mitteilungsblatt

Das nächste Mitteilungsblatt erscheint am 9. November, Verteilungstermin ist der 8./9. November. Redaktionsschluss ist der 24. Oktober. Texte und Fotos für diese Ausgabe an die Gemeinde Maisach, E-Mail: s.reiter@maisach.de

## VERANSTALTUNGSKALENDER

26.10., 15.00 – 16.00, Vorlesestunde, Gemeindebücherei  
 26.10., 19.00, Grabschmuck für Allerheiligen, Obst- und Gartenbauverein Maisach, Pfarrheim Maisach  
 26.10., 19.00, Vereinsmeisterschaft Feuerwaffen, Schützengesellschaft Bavaria Maisach e. V., Vereinsheim  
 26.10., 19.30, Haupt- und Finanzausschuss, Mittelschule Maisach, Mensa (EG)  
 27.10., 18.00, Hauptprobe, Heimatbühne Gernlinden, Bürgerzentrum Gernlinden  
 28.10., 14.00, Theater, Heimatbühne Gernlinden, Bürgerzentrum Gernlinden  
 28.10., 19.00, Vereinsmeisterschaft Feuerwaffen, Schützengesellschaft Bavaria Maisach e. V., Vereinsheim  
 28.10., 20.00, Theater, Heimatbühne Gernlinden, Bürgerzentrum Gernlinden

### November 2017

02.11., 19.00, Vereinsmeisterschaft Feuerwaffen, Schützengesellschaft Bavaria Maisach e. V., Vereinsheim  
 02.11., 19.00, Vereinsmeisterschaft Luftdruckwaffen, Schützengesellschaft Bavaria Maisach e. V., Vereinsheim  
 03.11., 19.00 – 20.30, Bierbrauen für Anfänger, Ein Braukurs, Brucker Forum e. V., Pfarrheim St. Vitus  
 04./05.11., Maisacher Herbst - Hobbykünstlerausstellung 2017, Gemeinde Maisach/Kulturreferent Stefan Pfannes, Mittelschule Maisach  
 04.11., 19.00, Vereinsmeisterschaft Feuerwaffen, Schützengesellschaft Bavaria Maisach e. V. Vereinsheim  
 04.11., 19.00, Vereinsmeisterschaft Luftdruckwaffen, Schützengesellschaft Bavaria Maisach e. V. Vereinsheim  
 04.11., 19.30, Kirtatanz, Heimat- und Trachtenverein „D'Maisachtaler“, Saal des Bräustüberl Maisach  
 04.11., 20.00, Theater, Heimatbühne Gernlinden, Bürgerzentrum Gernlinden  
 05.11., 11.00 – 17.00, Herbstmarkt Maisach, Gewerbeverband Maisach  
 05.11., 18.00, Theater, Heimatbühne Gernlinden, Bürgerzentrum Gernlinden  
 07.11., 18.00, Mittelschulverb., Mehrzweckr. Mittelschule  
 09.11., 19.00, Vereinsmeisterschaft Luftdruckwaffen, Schützengesellschaft Bavaria Maisach e. V., Vereinsheim  
 10.11., 20.00, Theater, Heimatbühne Gernlinden, Bürgerzentrum Gernlinden  
 11.11., 19.00, Vereinsmeisterschaft Luftdruckwaffen, Schützengesellschaft Bavaria Maisach e. V., Vereinsheim  
 11.11., 20.00, Theater, Bürgerzentrum Gernlinden, Heimatbühne Gernlinden  
 12.11., 10.00, Volkstrauertag, VdK Gernlinden, Pfarrkirche Bruder Konrad Gernlinden/Friedhof Gernlinden  
 12.11., 14.00, Herbstversammlung, Obst- und Gartenbauverein Maisach, Überacker im Sportheim

**Autohaus Huber**  
*kompetent & fair*




• Neuwagenberatung und Verkauf  
 • Jahres- und Gebrauchtwagen  
 • Leasing und Finanzierung  
 • Reparatur aller Fabrikate  
 • TÜV/IAU nach §29 StVZO durch TÜV Bayern  
 • Autovermietung

Frauenstraße 39 - 82216 Maisach (Gewerbegebiet)  
 Telefon 0 81 41 / 9 02 05 - Fax 0 81 41 / 9 02 07  
 E-Mail: info@fiathuber.de - Internet: www.fiathuber.de

**STEFAN NIEDERMEIER HOLZBEARBEITUNG**

TÜREN, FENSTER  
 KÜCHEN, MÖBEL  
 BODENBELÄGE, HOLZDECKEN  
 HOLZ IM GARTEN  
 TROCKENBAU, RENOVIERUNG  
 HOLZBEARBEITUNG





FELDSTRASSE 13 • 82216 MAISACH

MOBIL. 0176/44715488

niedermeier74@gmx.de

**WICHTIGE NOTRUF-NUMMERN**

**Polizei:** Telefon 110 - Polizeiinspektion Olching, Telefon 08142/293-0

**Feuerwehr – Rettungsdienst - Notarzt:** Telefon 112

**Ärztlicher Bereitschaftsdienst der Kassenärztlichen Vereinigung Augenärztlicher, kinderärztlicher und HNO-ärztlicher Notdienst:** Telefon 116 117, www.aerzte-ffb.de

**Apothekennotdienst** www.aponet.de

**Krankenhaus:** Klinikum Fürstenfeldbruck, Dachauer Str. 33, Telefon 08141/99-0, E-Mail: info@klinikum-ffb.de

**Ärztlicher Bereitschaftsdienst in der Kreisklinik Fürstenfeldbruck:**

Telefon: 08141/99-3700 – Fax: 08141/99-3709  
Öffnungszeiten:  
Mittwoch und Freitag 18 bis 20 Uhr, Samstag, Sonntag, Feiertag 9 bis 19 Uhr

**Giftnotrufzentrale München:** Telefon 089/19240 - Internet: www.toxinfo.org

**Tierärztlicher Notdienst:** Samstag, Sonntag und Feiertage www.tierarztnotdienst-ffb.de

**Ökumenische Nachbarschaftshilfe mit Sozialdienst Maisach-Egenhofen e.V.:**

Josef-Sedlmayr-Str. 14, 82216 Maisach, Telefon 08141/90877

**Häusliche Alten- und Krankenpflege:** Telefon 08141/90877

Tagespflege: Telefon 08141/305951

**Offene Altenarbeit:**

Telefon 08141/90008  
Kinderparks: Telefon 08141/90591  
Mittags- und Ferienbetreuung: Telefon 08142/443612

**FFB-Kummertelefon:**

Montag, Dienstag, Donnerstag 15 bis 18 Uhr mit Ansage, für Kinder und Jugendliche 08141/512525, für Eltern 08141/512526

**Frauennotruf (24-Stunden-Rufbereitschaft):**

Telefon 08141/290850  
Frauenhaus (24-Stunden-Rufbereitschaft) 08141/3573565

**Moses-Projekt:** Anonyme Beratung – Hilfe für verzweifelte, werdende Mütter - Notruf-Telefon: 0800 00 667 37 - 24 Std, erreichbar

**Krisendienst Psychiatrie - Wohnortnahe Hilfe in seelischer Not:** Telefon 0180/6553000, täglich von 9 bis 24 Uhr, für Menschen in seelischen Krisen und für psychiatrische Notfälle ab 16 Jahren, Infos unter: www.krisendienst-psychiatrie.de

**P6 Neo:** Kontakt- und Begegnungsstätte für Suchtkranke in Fürstenfeldbruck, Infos unter Telefon 08141/3630983 und www.aid-ffb.de

**Kanal-Notdienst und Notruf in Abwasserfragen:**

Amperverband, Telefon 08141/7310 Rufbereitschaft außerhalb der regulären Dienstzeit: Kanalisation und Pumpwerke: 0172/8305975; Kläranlage: 0172/8151839

**Energie Südbayern GmbH:** ServiceCenter Fürstenfeldbruck, Telefon 08141/5022-0  
E-Mail: fuerstenfeldbruck@esb.de

**Stromstörungsmeldung für Maisach, Gernlinden, Rottbach, Überacker und Gernerswang:** Bayernwerk AG: Störungsnummer: 0941/28003366 (Ortsnetztarif) Internet: www.bayernwerk.de; für **Malching:** Stadtwerke Fürstenfeldbruck, Telefon 08141/4010, Internet: www.stadtwerke-ffb.de

**Bereitschaftsdienst Wasserwerk Maisach:**

vom 9. bis 22. Oktober Herr Winterholler (Telefon 08141/95525); vom 23. Oktober bis 5. November Herr Rauh (Telefon 08141/90858); vom 6. bis 19. November Herr Walch (Telefon 08141/30108).

Zusätzlich ist der Bereitschaftsdienst für die Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde Maisach über die Mobilnummer 0171/9768360 zu erreichen.

**Alle Angaben mit Stand 6. Oktober 2017**

**Bürgersprechstunde**

Die Bürgersprechstunde mit 1. Bürgermeister Hans Seidl und 3. Bürgermeisterin Waltraut Wellenstein findet am Donnerstag, 2. November (10 bis 11 Uhr und 18 bis 19 Uhr) im Bürgerzentrum Gernlinden statt. Eine Anmeldung dazu ist nicht erforderlich. GEMEINDE

**Sonntagscafé**

„Sonntagscafé“ am 5. November in der Zeit von 14 bis 17 Uhr: Das Angebot findet im Haus der Begegnung, Josef-Sedlmayr-Straße 14 in Maisach statt. Die Leitung hat Frau Fried. Sie ist zu erreichen unter der Telefonnummer 08141/90008. Außerdem bietet die Ökumenische Nachbarschaftshilfe Maisach-Egenhofen an: Betreuungsgruppe für Senioren mit erhöhtem Betreuungsbedarf, jeden Donnerstag von 14.30 bis 17 Uhr im Haus der Begegnung, Josef-Sedlmayr-Str. 14 in Maisach, Anmeldung und alle weiteren Informationen unter Telefon 08141/90 877. NBH

**Staatliche Beratungsstellen**

Die nachfolgend aufgeführten staatlich anerkannten Beratungsstellen bieten Beratung, Begleitung und Information bei Fragen rund um Schwangerschaft und Geburt sowie bei Paarkonflikten und Erziehungsfragen in den ersten Lebensjahren.

Es finden dort außerdem Jugendsprechstunden statt. Die Beratungen und Angebote sind kostenfrei. Die Mitarbeiter aller Organisationen unterliegen der Schweigepflicht.

**Diakonisches Werk:** Außensprechtag in Gröbenzell, mittwochs von 15 bis 18 Uhr im Ökumenischen Sozialdienst, Rathaus-

straße 5, 82194 Gröbenzell. Anmeldungen unter Telefon 08105/77856. Schwangerenberatungsstelle Gesundheitsamt Fürstenfeldbruck: Hans-Sachs-Straße 9, 82256 Fürstenfeldbruck, Öffnungszeiten: Montag bis Donnerstag 8 bis 12 Uhr und 13 bis 16 Uhr, Freitag 8 bis 12 Uhr, nach Vereinbarung auch außerhalb der Öffnungszeiten, Terminvereinbarung unter der Telefonnummer 08141/519-821, -822, E-Mail: schwangerenberatung@lra-ffb.de;

**„Donum Vitae“ in Bayern:** Am Sulzbogen 56, 82256 Fürstenfeldbruck, Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag 8.30 bis 12 Uhr, zusätzlich Montag 14 bis 19 Uhr, Dienstag und Donnerstag 14 bis 16 Uhr, Freitag 13 bis 15 Uhr und nach Vereinbarung, Terminvereinbarung unter 08141/18067, E-Mail: fuerstenfeldbruck@donum-vitae-bayern.de;

**„pro familia“:** Bahnhofstraße 2, 82256 Fürstenfeldbruck, Bürozeiten: Montag, Mittwoch, Donnerstag und Freitag 10 bis 12 Uhr und Montag bis Donnerstag 14 bis 16 Uhr und nach Vereinbarung unter der Telefonnummer 08141/354899, E-Mail: fuerstenfeldbruck@profamilia.de

**Problemmüll**

Die nächste Sammlung findet am Montag, 23. Oktober, von 16.30 Uhr bis 18.30 Uhr im Wertstoffhof, Am Strasserwinkel 2 statt. Von Privathaushalten können folgende Abfallarten abgegeben werden: Farben, Lacke, Verdünnern, Lösungsmittel, Säuren, Beizen, Pflanzenschutzmittel, Schädlingsbekämpfungsmittel, Batterien, Leuchtstoffröhren, Energiesparlampen usw. Für Altöl besteht eine Rücknahmeverpflichtung des Handels. AWB

**Wohnraum**

Die Gemeinde Maisach sucht laufend Wohnraum für Bürger der Gemeinde, deren Miete vom Jobcenter bezahlt wird. Bei Interesse wenden Sie sich bitte an Frau Würfel Telefon 08141-937232. GEMEINDE

**IMPRESSUM**

**Das Mitteilungsblatt der Gemeinde Maisach** erscheint monatlich als Beilage zum Fürstenfeldbrucker Tagblatt und wird am Tag vor dem jeweiligen Erscheinungstermin sowie am Erscheinungstag selbst an alle Haushalte innerhalb des Gemeindegebietes verteilt.

**Zeitungsverlag Oberbayern,** Fürstenfeldbrucker Tagblatt, Stockmeierweg 1, 82256 Fürstenfeldbruck;

**Verantwortlich** im Sinn des Presserechts ist der 1. Bürgermeister der Gemeinde Maisach, Hans Seidl;  
**Redaktionelle Betreuung:** Hans Kürzl, Telefon 08141/400129, Fax 08141/400122, E-Mail: mtb@ffb-tagblatt.de;  
**Anzeigen:** Markus Hamich, Telefon 08141/400132, Fax 08141/44170, E-Mail: anzeigen@ffb-tagblatt.de;  
**Druck:** Druckhaus Dessauerstraße, München;

**Anzeigen-Preisliste Nr. 73,** gültig ab 1. Oktober 2016;  
**Alle Angaben und Informationen** in dieser Ausgabe sind mit Stand vom 6. Oktober 2017 abgedruckt. Für deren Richtigkeit und Vollständigkeit sind ausschließlich die jeweiligen Vereine, Organisationen und Institutionen verantwortlich. Kurzfristige Änderungen sind vorbehalten und der Tagespresse zu entnehmen.  
**Namentlich gekennzeichnete Artikel** ge-

ben nicht unbedingt die Meinung der Gemeinde Maisach wieder.  
**Die nächste Ausgabe** erscheint am 9. November 2017; Verteilung am 8./9. November 2017.  
**Redaktionsschluss** ist am 24. Oktober 2017. Später eingehende Unterlagen werden nicht mehr berücksichtigt  
**Die letzte Ausgabe** des Mitteilungsblattes im Kalenderjahr 2017 erscheint am 7. Dezember.



**Birken-Apotheke**  
Hauptstr. 4 Maisach  
08141/2285280



**Linden-Apotheke**  
Heinestr. 5 Gernlinden  
08142/12720

Gültig: 21.10. - 31.10.17

**Rabatt-Coupon**

**10 % \***

auf Produkte von **WALA & WELEDA**

\* auf einen nicht verschreibungspflichtigen Artikel Ihrer Wahl, nicht mit anderen Rabattsystemen kombinierbar

Gültig: 01.11. - 07.11.17

Mit diesem Coupon erhalten Sie einen **Rabatt von 5 % \***

Gültig: 12.10. - 20.10.17

Mit diesem Coupon erhalten Sie einen **Rabatt von 20 % auf AVENE-Produkte**

**ROMAN BÖCK**

**Metallbau und Edelstahl design**

Diepoltshofen 2B • 82216 Maisach  
Tel. 08141/90399 • Mobil 0173/3506860  
Fax 08141/90197  
info@boeck-edelstahldesign.de  
www.boeck-edelstahldesign.de

## Die „rollende“ Bürgerinformation

Interessierte, Neubürger und besonders auch ältere Gemeindegewohnerinnen und -bürger haben die Möglichkeit unsere Gemeinde und aktuelle Entwicklungen kennenzulernen. Die Fahrt mit dem Reisebus quer durch das Gemeindegebiet findet statt am Samstag, 14. Oktober 2017, Abfahrt ist um 14 Uhr am Rathausplatz, Rückkehr um 16 Uhr am Rathausplatz.

Die circa zweistündige Fahrt wird begleitet und moderiert von 1. Bürgermeister Hans Seidl und Kulturreferent Stefans Pfannes. Während der Fahrt gibt es Informationen zu den einzelnen Orten, Aktuelles, Sehens- und Wissenswertes.

Geplante Fahrtroute: Rathausplatz Richtung Malching, anschließend Germerswang, weiter nach Stefansberg und Frauenberg über Ober- und Unterlappach nach Rottbach, weiter nach Überacker, auf der Moosstraße nach Gernlinden, durch Gernlinden und Maisach zurück zum Rathausplatz.

Die Möglichkeit zum Zu- und Aussteigen

wird in den Orten Malching, Germerswang, Rottbach, Überacker, Maisach und Gernlinden angeboten.

**Die Zustiegszeiten sind wie folgt:**

13.15 Uhr: Malching, Sportlerheim Angerwirt  
13.20 Uhr: Germerswang, Maibaum, Luitpoldstraße

13.25 Uhr: Rottbach, Gasthaus Heinzinger -  
13.30 Uhr: Überacker, Maibaum, Gasthaus Widmann

13.40 Uhr: Gernlinden, SeniVita, Ganghoferstraße

13.45 Uhr: Gernlinden, Bürgerzentru

13.50 Uhr: Maisach, Brauerei

13.55 Uhr: Maisach, Bahnhof

14.00 Uhr: Maisach, Rathaus

Die Fahrt ist kostenfrei, Getränke können im Bus erworben werden.

**Bitte beachten:** Die Teilnehmerzahl ist auf maximal 48 Personen beschränkt.

Anmeldungen bei Frau Reiter unter der

Telefonnummer 08141/937-223 oder

unter E-Mail: s.reiter@maisach.de

GEMEINDE

## Bauarbeiten Bürgerzentrum

Die Bauarbeiten zur Umgestaltung des Vorplatzes sowie auch des hinteren Parkplatzes vom Bürgerzentrum schreiten voran. Die Flächen um die bestehenden Bäume wurden entsiegelt und mit den Pflasterarbeiten begonnen.



In der letzten Gemeinderatssitzung wurde beschlossen, dass die Pflasterfläche in Richtung Eingang zur Gaststätte und dem Netto Markt erweitert werden soll. Um der bestehenden Linde im Bereich der Gaststätte mehr Lebensraum zu geben, werden die Flächen westlich der Linde entsiegelt.

Zur Fahrbahn hin soll im Bereich der Linde ein Gehweg mit einer Breite von 2,00 Metern entstehen. Dies erfolgt in Form eines Versatzes in der Fahrbahn. Hierfür wird der bestehende Zebrastreifen um circa 3 Meter in Richtung Norden verschoben. Die Bauarbeiten werden voraussichtlich bis Ende Oktober beendet sein. Die Gesamtkosten der Baumaßnahme liegen bei rund 140 000 Euro.

GEMEINDE/FOTO: TB

## Erlass eines Nachtragshaushaltes

Die Gemeinde ist verpflichtet, einen Nachtragshaushaltsplan zu erlassen, wenn sich abzeichnet dass sich größere Abweichungen gegenüber der ursprünglichen Planung ergeben. Der Stellenplan ist ein Bestandteil des Haushaltsplans und weist alle Beschäftigten und Beamten mit ihrer entsprechenden Eingruppierung aus. Da sich

hier nun entsprechende Änderungen in der Eingruppierung ergeben haben, musste der Stellenplan angepasst werden. Eine Anpassung der Haushaltsmittel war hier nicht nötig, da durch Minderausgaben im Personalbereich die entsprechenden Mittel vorhanden sind. Zusätzlich haben sich im Bereich des

Grunderwerbs zusätzliche Ausgaben von rund einer Million Euro ergeben, deren Finanzierung durch einen Nachtragshaushaltsplan abgesichert werden muss. Die Gründe hierfür sind höhere Bodenrichtwerte und zusätzlicher Flächenenerwerb.

Daneben müssen noch 254 000 Euro für das Bus-System und die Beschal-

lung im neuen Gemeindezentrum aufgebracht werden.

Die Finanzierung dieser Mehrausgaben von 1 264 000 Euro erfolgt ausschließlich über Einsparungen bzw. Verschiebungen von Investitionen ins Jahr 2018. Die Finanzierung dieser Maßnahmen wird voraussichtlich über die Rücklage erfolgen.

GEMEINDE

## Austausch Radwegbrücken

Zwischen Ende August und Ende September dieses Jahres wurden die alten Radwegbrücken entlang der Kreisstraße FFB 1 von Maisach nach Frauenberg ausgetauscht. Die in die Jahre gekommenen Holzbrücken wurden bei der letzten Brückenhauptprüfung als nicht mehr verkehrstauglich eingestuft und mussten deshalb durch neue Brücken ersetzt werden.

Bei den neuen Brücken handelt es sich um Aluminiumbrücken, ähnlich denen, die zwischen Germerswang und Malching vor einigen Jahren eingebaut wurden. Der Geh- und Radweg von Maisach nach Frauenberg musste für die Arbeiten gesperrt werden. Eine Umleitung über Diepoltshofen war eingerichtet.

Bevor die neuen Brücken mittels Autokran eingehoben werden konnten, mussten die Fundamente an die neuen Bauwerke angepasst werden. Das Einheben der neuen Brücken war dann an einem Tag erledigt. Im Anschluss daran mussten noch der Brückenbelag und das Gelände eingebaut werden, was weitere zwei Tage in Anspruch nahm. Da die



Querneigung der neuen Brücken etwas anders ist als sie bisher war, wurde abschließend noch der Geh- und Radweg an die neuen Verhältnisse angepasst.

Am 29. September konnte der Radweg pünktlich zum Wochenende wieder für die Fußgänger und Radfahrer freigegeben werden. Die Kosten für die neuen Bauwerke inklusive Nebenkosten wie zum Beispiel die benötigte Verkehrssicherung belaufen sich auf rund 85 000 Euro.

GEMEINDE/FOTO: TB

## Feldgeschworene gesucht

Die Gemeinde Maisach sucht engagierte Bürger, die Interesse haben, sich zum Feldgeschworenen berufen zu lassen. Feldgeschworene wirken bei der Abmarkung der Grundstücke durch das Vermessungsamt mit.

Sie beschaffen und transportieren Grenzmarken und andere notwendige Abmarkungsmaterialien. Wenn Grenzzeichen gefährdet oder beschädigt werden, können sie von den Feldgeschworenen unter bestimmten Voraussetzungen gesichert und ausgewechselt werden.

Zum Feldgeschworener wählbar ist jeder Deutsche im Sinne von Art. 116 Abs. 1 Grundgesetz für die Bundesrepublik Deutschland, der am Tage der Wahl das 21. Lebensjahr vollendet hat, seit mindestens sechs Monaten seinen Aufenthalt in der Gemeinde Maisach nachweist und geistig und körperlich den Aufgaben des Feldgeschworenen gewachsen ist.

Das Amt des Feldgeschworenen ist ein kommunales Ehrenamt auf Lebenszeit. Die Feldgeschworenen erhalten für ihre Tätigkeit eine Aufwandsentschädigung nach Maßgabe der Gebührenordnung.

Interessenten werden gebeten, sich bis zum

Dienstag, 7. November 2017, bei der

Gemeinde Maisach zu melden.

Ansprechpartner ist Frau Meinhold.

Sie ist erreichbar unter Telefon 08141/937-210 oder

per E-Mail: m.meinhold@maisach.de.

GEMEINDE



Hausgemachte Kuchen & Torten - auch zum Mitnehmen!

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Familie Saratsch

Café am Gut  
Hugo-Brunninger-Str. 9  
82216 Maisach-Gernlinden  
Tel.: 08142 / 5040222  
E-Mail: info@cafe-am-gut.de  
www.cafe-am-gut.de

**Neue Öffnungszeiten:**  
**Montag & Dienstag: Ruhetag**  
**Mittwoch - Sonntag: 13.00 - 18.00 Uhr**

**(Private Feiern & Veranstaltungen - mit hauseigenem Catering - außerhalb der Öffnungszeiten gerne auf Anfrage)**

**Kulinarische Highlights:**  
15.10.17: 10 - 13 Uhr: Kirchweihbrunch  
12.11.17: 10 - 13 Uhr: Törggellebrunch  
24.11.17: Tanzabend mit DJ Notschi, Eintritt: 5,00 €  
03.12.17: 10 - 13 Uhr: Adventsbrunch mit Christkindmarkt  
Für die oben genannten Veranstaltungen bitten wir um vorzeitige Reservierung. Nähere Informationen erhalten Sie direkt bei uns im Café oder auf der Homepage.



Ihr neues Café im Landkreis

## APOTHEKEN-NOTDIENST

### OKTOBER 2017

**11.10.**, Apotheke im Ikarus-Center, Puchheim, Dornierstraße 3, Tel. 089/80072455

**12.10.**, Löwen-Apotheke, Maisach, Hauptstraße 7, Tel. 08141/9 05 84

**13.10.**, Johannes-Apotheke, Gröbenzell, Kirchenstraße 7, Tel. 08142/5 9670

**14.10.**, Amper-Apotheke, Esting, Dachauer Str. 5, Tel. 08142/1 38 08

**15.10.**, Schutzengel-Apotheke, Eichenau, Hauptstraße 10, Tel. 08141/8 00 67

**16.10.**, Bären-Apotheke, Olching, Feursstr. 15 b, Tel. 08142/1 30 37

**17.10.**, Bahnhof-Apotheke, Eichenau, Bahnhofstraße 10, Tel. 08141/8 22 93

**18.10.**, Petri-Apotheke Olching, Olching, Hauptstraße 31, Telefon 08142/1 37 23

**19.10.**, Bahnhof-Apotheke, Puchheim, Lochhauser Straße 3, Tel. 089/80 11 25

**20.10.**, Birken-Apotheke, Maisach, Hauptstraße 4, Tel. 08141/2285280

**21.10.**, St.-Hildegard-Apotheke, Puchheim, Lochhauser Straße 68, Tel. 089/ 80 07 88 00

**22.10.**, Center-Apotheke, Olching, Hermann-Böcker-Straße 13, Tel. 08142/6699710

**23.10.**, Sonnen-Apotheke, Gröbenzell, Bahnhofstraße 6, Telefon 08142/99 48

**24.10.**, Rosen-Apotheke, Olching, Hauptstr. 53, Telefon 08142/1 50 42

**25.10.**, Marien-Apotheke, Puchheim, Lochhauser Straße 8, Tel. 089/80 70 80

**26.10.**, St.-Georgs-Apotheke, Gröbenzell, Tannenleckstraße 2, Tel. 08142/5 19 77

**27.10.**, Linden-Apotheke, Gernlinden, Heinstr. 5, Tel. 08142/1 27 20

**28.10.**, Erasmus-Apotheke, Eichenau, Hauptstraße 20, Telefon 08141/3 83 80

**29.10.**, Kreuz-Apotheke, Gröbenzell, Puchheimer Str. 2, Telefon 08142/54 02 22

**30.10.**, Petri-Apotheke Neu-Esting, Olching, Jeisstraße 3, Telefon 08142/48 90 25

**31.10.**, Apotheke im Ikarus-Center, Puchheim, Dornierstraße 3, Tel. 089/80072455

### NOVEMBER 2017

**01.11.**, Löwen-Apotheke, Maisach, Hauptstraße 7, Tel. 08141/9 05 84

**02.11.**, Johannes-Apotheke, Gröbenzell, Kirchenstraße 7, Tel. 08142/5 9670

**03.11.**, Amper-Apotheke, Esting, Dachauer Straße 5, Telefon 08142/ 1 38 08

**04.11.**, Schutzengel-Apotheke, Eichenau, Hauptstraße 10, Tel. 08141/8 00 67

**05.11.**, Bären-Apotheke, Olching, Feursstr.15 b, Tel. 08142/1 30 37

**06.11.**, Bahnhof-Apotheke, Eichenau, Bahnhofstraße 10, Tel. 08141/8 22 93

**07.11.**, Petri-Apotheke Olching, Olching, Hauptstraße 31, Telefon 08142/1 37 23

**08.11.**, Bahnhof-Apotheke, Puchheim, Lochhauser Straße 3, Tel. 089/80 11 25

**09.11.**, Birken-Apotheke, Maisach, Hauptstraße 4, Tel. 08141/2285280

**10.11.**, St.-Hildegard-Apotheke, Puchheim, Lochhauser Straße 68, Tel. 089/ 80 07 88 00

**11.11.**, Center-Apotheke, Olching, Hermann-Böcker-Straße 13, Tel. 08142/6699710

**12.11.**, Sonnen-Apotheke, Gröbenzell, Bahnhofstraße 6, Telefon 08142/99 48

**13.11.**, Rosen-Apotheke, Olching, Hauptstraße 53, Tel. 08142/1 50 42

**14.11.**, Marien-Apotheke, Puchheim, Lochhauser Straße 8, Tel. 089/80 70 80

**Weitere Apothekennotdienste** **ersehen Sie auch auf der Internetseite der Gemeinden (www.maisach.de) beziehungsweise unter www.aponet.de**

## Neuer Wohnraum sichert Verbleib von Mitbürgern

Das Wohnbauprojekt an der Josef-Poxleitner-Allee schreitet in seiner Umsetzung weiter voran. Von den 44 Wohnungen wurden 19 Wohnungen zur Vergabe an Ortsgebundene von der Gemeinde gesichert und auch subventioniert. Im Rahmen der ersten Ausschreibung wurden bereits 16 Wohnungen vergeben. Eine Drei-Zimmer-Wohnung sowie drei Vier-Zimmer-Wohnungen sind nun noch übrig und werden in einer erneuten Ausschreibung angeboten. Diese startet voraussichtlich Anfang Oktober und wird über die Homepage der Gemeinde Maisach sowie über die Amtstafeln bekanntgemacht. Der

größte Teil der über einen Kriterienkatalog ausgewählten Bewerber waren junge Bürgerinnen und Bürger direkt aus Gernlinden. Die 25 Wohnungen im freien Verkauf werden von den Erwerbern teilweise auch vermietet, so dass in Gernlinden dadurch auch ein Angebot an Mietwohnungen entsteht.



GEMEINDEFOTO: TB

**Seit über zehn Jahren gibt es am Freitagnachmittag den Wochenmarkt Maisach.** Leider geht aktuell die Zahl der Fieranten etwas zurück. Dies liegt nicht am Einkaufsverhalten der Maisacher, sondern im persönlichen Bereich der Fieranten, die zum Beispiel das Wochenmarktgeschäft zu Gunsten einer anderweitigen Beschäftigung gänzlich aufgegeben haben. Die Gemeinde bemüht sich intensiv um neue Fieranten damit wieder ein vielfältiges Angebot zum Einkaufen einlädt.

GEMEINDE

## EINKAUFEN AUF DEN WOCHENMÄRKTEN

Die Anbieter unserer Wochenmärkte Maisach und Gernlinden möchten ihre Kunden vor allem mit der Frische und der Qualität ihrer ökologischen Erzeugnisse, die überwiegend aus dem Landkreis Fürstentum stammen, sowie persönlicher Beratung überzeugen.

### Wochenmarkt in Gernlinden

- ★ Zurzeit wird der Vorplatz vom Bürgerzentrum umgebaut.
- ★ Für die Baustelleneinrichtung und den Lagerplatz für das Material, werden die Parkplätze um das Bürgerzentrum benötigt und stehen für den Wochenmarkt nicht zur Verfügung.
- ★ Der Wochenmarkt wird in dieser Zeit auf den Parkplatz des Bürgerzentrums an der Brucker Straße verlegt.
- ★ Ab Freitag, 27. Oktober, findet der Markt wieder regulär vor dem Bürgerzentrum statt.

Jeden Freitag von 8 bis 12 Uhr werden frische Eier vom Hof und hausgemachte Nudeln, eine große Obst- und Gemüseauswahl, frisches Fleisch und schmackhafte Wurst aus Niederbayern sowie verschiedene Käsesorten aus kleinen Tiroler Käsereien angeboten.

### Bauern- und Wochenmarkt in Maisach

Jeden Freitag von 12.30 bis 17.30 Uhr am Rathausplatz freuen sich die Marktleute des Maisacher Wochenmarktes, ihre Kunden begrüßen zu dürfen. Es erwarten Sie regionale Anbieter mit Fleisch- und Wurstwaren aus der Hofmetzgerei, mit Maisachtaler Käseschmankerl und frischem Gemüse und Salat, der vorwiegend aus Eigenanbau stammen. Eine Vielfalt an hausgemachten Kuchen und Torten sind ebenso zu finden wie Eier und frisch hergestellte Nudeln, Südtiroler Produkte wie Schinken und Käse, saisonale Äpfel, Erdbeeren, Apfelsaft und tagesfrischer Spargel sowie frischer Fisch und Räucherware. Zur Abrundung Ihres Einkaufes können Sie auch noch einen Kaffee trinken.



# Ofen + Fliesenhandel Mammendorf GmbH

Haben Sie schon an den Austausch Ihres Kachelofenheizeinsatzes gedacht? **BlmSchV2**

## ÖFEN



## ABHOLMARKT



## FLIESEN



Münchner Str. 12, 82291 Mammendorf  
[www.ofen-fliesen-mammendorf.de](http://www.ofen-fliesen-mammendorf.de)  
 Tel. 0 81 45/92 81 41 4

## Rentenservice

Im Rathaus Maisach, Zimmer E 17 – Anbau, steht Frau Tagsold während der allgemeinen Öffnungszeiten in allen Rentenangelegenheiten wie Antragsaufnahme, Kontenklärung und Beratung zur Verfügung. Terminvereinbarung bitte unter Telefon 08141/937-246 oder E-Mail: a.tagsold@maisach.de

Ebenso nach vorheriger Terminvereinbarung unter Telefon 08141/94733 berät der Versichertenberater der Deutschen Rentenversicherung Bayern Süd (früher LVA Obb.) Gerhard Gollwitzer gesetzlich Versicherte und deren Hinterbliebene in allen Fragen der gesetzlichen Rentenversicherung. Die nächsten Beratungstermine sind am 16. und 30. Oktober im Bürgerzentrum Gernlinden.

## Gemeindebücherei

Sie erreichen uns zu den unten näher aufgeführten Öffnungszeiten unter der folgenden Anschrift:

Aufkirchner Straße 14,  
 82216 Maisach  
 Telefon 08141/94267  
 Fax 08141/4045060  
 E-Mail:  
 buecherei@maisach.de

### Öffnungszeiten:

Dienstag	14 bis 19 Uhr
Mittwoch	9 bis 11 Uhr
Donnerstag	14 bis 19 Uhr
Freitag	14 bis 20 Uhr

### Leiterin:

Beate Seyschab  
 Im Internet unter [www.maisach.de](http://www.maisach.de) sind unter anderem möglich:  
 Online-Mediensuche für alle Bücher, Zeitschriften, CD usw.  
 GEMEINDEBÜCHEREI

## Ferienpass

FORTSETZUNG VON SEITE 1

Zusätzlich beinhaltet er Gutscheine für den Eintritt etwa in die städtischen Hallenbäder (M-Bäder), den Zoo, auf den Olympiaturm, zum Eislaufen In den Pfingst- und Sommerferien ist der Eintritt in die städtischen Freibäder (M-Bäder) beliebig oft frei. Außerdem berechtigt der Münchner Ferienpass Kinder bis einschließlich 14 Jahre in den Sommerferien zur kostenlosen MVV-Nutzung. Der Ferienpass ist Voraussetzung für eine Teilnahme der Münchner Kinder an den eintägigen Erlebnisreisen in den Winter-, Oster- und Sommerferien. Karten gibt es für 8 Euro bei München-Ticket. Jugendliche ab 15 Jahre zahlen für den Ferienpass 10 Euro, er enthält jedoch keine kostenfreie MVV-Nutzung, dafür aber das Ferienprogramm mit Hallen- und Freibad-Nutzung. Der Münchner Ferienpass ist in der Gemeinde Maisach, Rathaus Nebengebäude, Zimmer E.16, bei Frau Berger erhältlich. Es ist ein Foto erforderlich!

GEMEINDE

## Aufstellung von Bebauungsplänen in Stefansberg und Malching



Der Gemeinderat von Maisach hat in seiner Sitzung am 2. August 2017 beschlossen, für die in den Plänen dargestellten Bereiche in der Ortsmitte von Stefansberg (schmale Grafik oben links) und

Malching (Grafik rechts) jeweils einen Bebauungsplan aufzustellen. Mit der Aufstellung dieser Bebauungspläne, die die Bezeichnung „Stefansberg-Mitte“ und „Malching-Mitte“ erhielten, soll der Ortscharakter, eine sinnvolle Erschließung der zu überplanenden Grundstücke und eine maßvolle, behutsame Nachverdichtung und Bestandsneuerung der Gebiete sichergestellt werden. Die städtebauliche Entwicklung und Ordnung der Gebiete soll durch die Verhinderung von Fehlentwicklungen durch die Bebauungspläne sichergestellt werden. Bei den Bebauungsplänen kann voraussichtlich das beschleunigte Verfahren nach § 13a Baugesetzbuch angewendet werden. Der



Gemeinderat hat in diesen Gebieten zur Sicherung der Planung für den künftigen Planbereich jeweils eine Veränderungssperre nach den §§ 14, 16 und 17 des Baugesetzbuches erlassen.

GEMEINDE

## Bücher für Herbstausstellung gesucht

Auch in diesem Jahr wird die Krebsselfhilfegruppe wieder gemeinsam mit der Stiftung Menschen in Not in Maisach im Rahmen der Maisacher Herbstausstellung einen Bücherflohmarkt veranstalten. Hierfür brauchen wir dringend noch Material. Wenn Sie Bücher jeder Art, Romane, Krimis, Sachbücher, Bildbände abzugeben haben, bringen Sie die Bücher bitte am Freitag, 3. November, zwischen 16 und 18 Uhr zur Mittelschule in Maisach. Wir erwarten Sie am Eingang Luststraße und helfen Ihnen gerne beim Entladen der Bücher. Für Rückfragen steht Ihnen Frau Balon unter 08141/94539 zur Verfügung.

KREBSSELBSTHILFE/STIFTUNG MENSCHEN IN NOT (BEIDE MAISACH)

## Fundsachen geltend machen

- | Fundnummer | Kategorie   | Fundsache | Fundort                           | Funddatum |
|------------|---|-----------|-----------------------------------|-----------|
| 1700-074   | Fahrrad, KON BIKE, silber, Kinder-/Jugendfahrrad, 24 Zoll, Maisach,   |           | stand vor dem Rathaus, 15.08.2017 |           |
| 1700-077   | Fahrrad, Mountainbike schwarz/blau, Ghost, schwarz, Mountainbike, 26 Zoll, Gernerswang an der Feuerwehr, 21.09.2017 |           |                                   |           |
| 1700-073   | Schlüssel, Anhänger, Anzahl: 6, Maisach, Volksfest, 30.08.2017  |           |                                   |           |
| 1700-079   | Schlüssel, Anzahl: 5, Maisach, Grundschule, Wahllokal 006, 25.09.2017   |           |                                   |           |
| 1700-076   | Spielzeug, Schnuffeltuch (pinker Hase), Maisach, zwischen Hauptstr. 22 und 24, 06.09.2017                           |           |                                   |           |
| 1700-078   | Tasche, Schwarz, Wildleder, Gernlinden, Friedhof, bei der Aussegnungshalle, 21.09. 2017                             |           |                                   |           |

## Jugendbegegnungsstätte

### Öffnungszeiten für die Nachmittagsbetreuung:

Montag bis Donnerstag von 12 bis 16 Uhr;

### Offener Betrieb Jubs:

Montag, Dienstag, Donnerstag und Freitag 16 bis 20 Uhr; **Angeboten wird bei der Nachmittagsbetreuung** für Schüler der fünften bis zehnten Klassen Mittagsverpflegung, Hausaufgabenbetreuung und Freizeitgestaltung. Anschließend steht das Haus für alle Jugendlichen des Gemeindegebietes zur Verfügung. Nähere Informationen erhalten Sie unter der Telefonnummer 08141/95353.

JUBS

## Kunststoffmobil

In den folgenden Ortsteilen der Gemeinde Maisach können leere Kunststoffverpackungen, Getränkekartons, Aluminium und Styropor regelmäßig beim so genannten Kunststoffmobil abgegeben werden.

### Die Halteplätze und Annahmezeiten im Überblick:

#### Überacker:

Parkplatz am Sportplatz, Samstag 9.30 bis 10.30 Uhr;

#### Rottbach:

kleiner Wertstoffhof am Feuerwehrhaus, Samstag 10.45 bis 11.45 Uhr;

#### Gernerswang:

kleiner Wertstoffhof, am Feuerwehrhaus, Samstag 12 bis 13 Uhr

## Wählen Sie Ihr Wunschfahrzeug zum vernünftigen Preis!



**AUTO WALTER** KG  
Rosenstr. 2 · 82216 Maisach

www.auto-maisach.de  
☎ 08141-90544



Fahrradhandlung Trinkl  
Hauptstr. 17  
82216 Maisach  
Tel. 08141/90572  
Fax: 08141/30427

Wir bieten Ihnen in unserem Geschäft Fahrräder der Marken: Winora, Haibike, Sinus, Victoria, Velo de Ville, Feldmeier, Hartje, Conway, Ideal, Noxon

**Für Fahrräder, die Sie bei uns kaufen, ist die Inspektion kostenlos.**

Natürlich führen wir außerdem jegliches Zubehör und Ersatzteile für Ihre Fahrräder. Schauen Sie doch mal bei uns vorbei und überzeugen Sie sich selbst.

Öffnungszeiten: Dienstag, Donnerstag, Freitag 8:00 – 12:00 und 14:00 – 18:30 Uhr  
Mittwoch, Samstag 8:00 – 12:00 Uhr

www.fahrradhandlung-trinkl.de  
E-Mail: info@fahrradhandlung-trinkl.de

## DIE GEMEINDE SAGT DANKESCHÖN

Zahlreiche Kinder und Jugendliche haben im August und September an unserem gemeindlichen Ferienprogramm teilgenommen. Es konnten 25 interessante Veranstaltungen angeboten werden: Spiele, Sport und verschiedene Ausflüge standen ebenso auf dem Programm wie Basteln oder Kochen. Zahlreiche ehrenamtliche Betreuerinnen und Betreuer sorgten wieder für den reibungslosen Ablauf der Veranstaltungen und das leibliche Wohl der teilnehmenden Kinder und Jugendlichen. Wir bedanken uns bei unseren Ortsvereinen und allen Helferinnen und Helfern für die guten Ideen und das große Engagement. Sie alle haben mitgeholfen, die Ferien für unsere Schulkinder wieder interessant und abwechslungsreich zu gestalten! **Gemeinde Maisach**



Die **Frauen-Union Maisach** begab sich mit 18 Kindern und der Waldpädagogin und Biberberaterin Anke Simon auf die Spuren des Bibers. Auf verschlungenen Wegen im Fußbergmoos bekamen wir mit viel Spaß den Lebensraum des Bibers und die wunderschöne Natur direkt vor unserer Haustür näher gebracht.

FOTO: TB



Mit 13 Kindern bereitete der **Heimat- und Trachtenverein „D’Maisachtaler“** ein Caprese, Schnitzel mit Kartoffelbrei und Apfeltiramisu zu, das allen hervorragend schmeckte. FOTO: TB



Bei der **Tennismgemeinschaft Germerswang** konnten die Kids einen Tennis-Schnuppertag erleben.

FOTO: TB



Das Sautrogrennen der **Germerswanger Schützen** war ein voller Erfolg. 44 Kinder sind auf der Maisach gerudert. Anschließend gab es im Schützenheim noch eine Stärkung sowie einige lustige Spiele.

FOTO: TB

 Innungsmitglied  
Raumausstatter-  
und Sattler-Handwerk

**JOSEF SKOFF**  
**Raumausstatter GmbH**

**Cabrio-Verdecke - Lederwaren**  
**Tapeten - Teppiche - Bodenbeläge**  
**KIS-Schlüsselservice**

Bräuhausstr. 4 · Maisach  
Tel./Fax 08141/90505 · [www.skoff-raumausstatter.de](http://www.skoff-raumausstatter.de)

### Aus dem Rathaus: Treffen des Regionalbeirats der Stadtwerke



Am 20. September fand in Schöngeising das jährliche Treffen des Regionalbeirats der Stadtwerke Fürstenfeldbruck statt. Neben dem Erfahrungs- und Gedankenaustausch zu aktuellen Themen der Energiebranche wurde am Laufwasserkraftwerk Schöngeising anlässlich des 125-jährigen Bestehens eine Gedenktafel enthüllt. Seit 2004 trifft der Regionalbeirat der Stadtwerke Fürstenfeld-

bruck einmal im Jahr zusammen. Neben dem Geschäftsführer der Stadtwerke werden dort alle 23 Gemeinden, in denen die Stadtwerke Fürstenfeldbruck ein Stromversorgungsnetz betreiben, durch ihre Bürgermeister vertreten. Im Mittelpunkt des Treffens stehen die Beratung über die Entwicklungen auf dem Energiesektor und der Erfahrungsaustausch zwischen den Mitgliedern.

STADTWERKE/FOTO: TB

**NIEDERREITER**  
**Automobile**

Reparaturen und Service für sämtliche Kfz-Fabrikate

82216 Rottbach · Deisenhofener Str. 1 · Tel. 081 35/4 78  
[Niederreiter-Automobile@t-online.de](mailto:Niederreiter-Automobile@t-online.de) · Fax 081 35/84 63

 **Hanrieder**  
BESTATTUNGEN

★★★★★ 98,5 % Kundenauszeichnung bei Preis/Leistung

Ihr Partner  
auf allen Friedhöfen.

Telefon 081 41 - 6 31 37  
[www.hanrieder.de](http://www.hanrieder.de)





Der **VdK Gernlinden** organisierte einen Ausflug in den Skyline Park Bad Wörishofen. 41 begeisterte Kinder nahmen teil und waren auch nach sieben Stunden nicht müde, die Attraktionen zu erleben. FOTO: TB



Im Rahmen des Ferienprogramms organisierten die **Freien Wähler Maisach** unter der Leitung von Hermine Reitmayr einen Besuch des Franz-Josefs-Strauß-Flughafens in München. Höhepunkt war dabei der interessante Besuch bei der Flughafen-Feuerwehr. FOTO: TB



Ein Angebot der **Gemeinde Maisach** war das Heilpädagogische Reiten. Dabei wurde das Verhalten des Pferdes kennengelernt und anschließend in die Rottbacher Wälder gezogen, wo auch ein Tipi gebaut und abends beim Lagerfeuer Stockbrot gebraten wurde. FOTO: TB



Die **TSG Maisach, Abteilung Volleyball**, bot in ihrem Ferienprogramm an, mit Bällen zu lernen, wie man Sport und Spaß erleben kann. FOTO: TB



Die **Turnabteilung der TSG Maisach** bot in seinem Ferienprogrammangebot eine kleine Bandbreite der Akrobatik wie menschliche Pyramiden, Jonglieren, Slackline, Trampolin und mehr. FOTO: TB



Woher kommt unser Essen, welche Nahrungsmittel werden in unserer Gemeinde erzeugt und können auch direkt beim Erzeuger gekauft werden: Diese Frage stand im Vordergrund bei der Ferienfahrt, die vom **CSU-Ortsverband Maisach** organisiert wurde. FOTO: TB

## Ziel 21: Ökobilanz von Elektroautos

Im Zuge der aktuellen Diesel-Diskussion und den angebotenen Preisnachlässen für alte Dieselfahrzeuge mit einer Norm kleiner E4, überlegen sich vielleicht viele Bürger ein neues Fahrzeug zu kaufen. Dabei steht sicherlich auch die Umweltfreundlichkeit bei der Kaufentscheidung im Vordergrund.

**Wie umweltfreundlich sind Alternativen zu Diesel und Benzinern wirklich?** In einer aktuellen Studie des Umweltbundesamtes wurden die Treibhausgas-Emissionen, die Luftschadstoffemissionen und der Energiebedarf von Benzin-, Diesel-, Hybrid- und Elektroautos verglichen (weitere Informationen unter: <http://www.umweltbundesamt.at/fileadmin/site/publikationen/REP0572.pdf>). Dabei berücksichtigt die Studie alle Umweltauswirkungen, die während des gesamten Lebenszyklus der Fahrzeuge entstehen

**Die Ergebnisse:** Elektroautos schneiden bei allen Parametern am besten ab, sie haben im Vergleich die Nase vorn. Wird dabei auch noch Strom aus erneuerbaren Energieträ-

gern verwendet und eingesetzt, fällt die Ökobilanz für Elektroautos noch deutlich besser aus. Hybrid-Fahrzeuge punkten mit niedrigeren Emissionen als Diesel- und Benzin-Fahrzeuge und landen mit ihrer Ökobilanz auf Platz zwei.

**Somit steht fest,** dass Elektrofahrzeuge im Vergleich zu Diesel-, Benzin- und Hybrid-Fahrzeugen derzeit die besten Chancen bieten, Energieverbrauch und Luftschadstoffemissionen im Straßenverkehr nachhaltig zu reduzieren und eine kohlendioxidarme individuelle Mobilität zu erreichen. Darüber hinaus verringert diese Technologie die Lärmbelastung bei niedrigen Geschwindigkeiten. **Zahlreiche Bürger** im Landkreis Fürstentum sind bereits seit Jahren mit einem E-Auto unterwegs und haben inzwischen sehr gute Erfahrungen gemacht. Für mehr Informationen wenden Sie sich gerne an ZIEL 21 unter der Telefonnummer 08141/519-225 oder auch per E-Mail an [info@ziel21.de](mailto:info@ziel21.de).

ZIEL 21

**Stolz sein ist einfach.**

Wenn ein unabhängiger Experte das Girokonto auszeichnet.



Wenn's um Geld geht

**Sparkasse Fürstentum**

[www.sparkasse-ffb.de/stolz](http://www.sparkasse-ffb.de/stolz)

**Gottesdienste Pfarrverband Maisacher Land**

**Maisach, St. Vitus**

Mittwoch, 11.10., 18.30 Uhr: Messe  
 Freitag, 13.10., 10.00 Uhr: Gottesdienst im SeniVita  
 Freitag, 13.10., 16.00 Uhr: Fatimariosenkranz  
 Samstag, 14.10., 16.00 Uhr: Rosenkranz 18:30 Uhr: Vorabendgottesdienst  
 Sonntag, 15.10., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst (WG)  
 Mittwoch, 18.10., 18.30 Uhr: Messe  
 Samstag, 21.10., 18.30 Uhr: Vorabendgottesdienst (WG)  
 Sonntag, 22.10., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst  
 Dienstag, 24.10., 15.30 Uhr: Gottesdienst in der Nachbarschaftshilfe  
 Mittwoch, 25.10., 18.30 Uhr: Messe  
 Samstag, 28.10., 18.30 Uhr: Vorabendgottesdienst  
 Sonntag, 29.10., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst (WG)  
 Mittwoch, 01.11., 10.00 Uhr: Pfarrverbandsgottesdienst  
 Mittwoch, 01.11., 11.30 Uhr, Andacht und Gräbersegnung in Frauenberg  
 Mittwoch, 01.11., 15.00 Uhr: Andacht und Gräbersegnung  
 Donnerstag, 02.11., 18.30 Uhr: Allerseelengottesdienst (WG)  
 Freitag, 03.11., 8.30 Uhr: Messe  
 Sonntag, 05.11., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst

**Rottbach, St. Michael**

Sonntag, 15.10., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst  
 Dienstag, 17.10., 18.30 Uhr: Messe  
 Sonntag, 22.10., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst (WG)  
 Dienstag, 24.10., 18.30 Uhr: Oktoberrosenkranz  
 Sonntag, 29.10., 8.45 Uhr: Pfarrgottesdienst  
 Dienstag, 31.10., 18.30 Uhr: Messe  
 Mittwoch, 01.11., 10.00 Uhr: Pfarrverbandsgottesdienst in Maisach  
 Mittwoch, 01.11., 12.15 Uhr: Allerseelenrosenkranz in Unterlappach  
 Mittwoch, 01.11., 13.15 Uhr: Allerseelenandacht in Rottbach mit Gräbersegnung  
 Donnerstag, 02.11., 10.00 Uhr: Allerseelengottesdienst in Unterlappach mit Gräbersegnung  
 Sonntag, 05.11., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst  
 Dienstag, 07.11., 18.30 Uhr: Allerseelenrosenkranz

**Gottesdienste Pfarrverband Maisacher Land**

**Überacker, St. Bartholomäus**

Sonntag, 15.10., 8.45 Uhr: Pfarrgottesdienst  
 Dienstag, 17.10., 18.30 Uhr: Rosenkranz  
 Sonntag, 22.10., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst  
 Dienstag, 24.10., 18.30 Uhr: Messe  
 Sonntag, 29.10., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst  
 Mittwoch, 01.11., 10.00 Uhr: Pfarrverbandsgottesdienst in Maisach  
 Mittwoch, 01.11., 13.30 Uhr: Andacht mit Gräbersegnung  
 Donnerstag, 02.11., 8.45 Uhr: Fußberg: Messe mit Gräbersegnung  
 Donnerstag, 02.11., 18.30 Uhr: Überacker: Allerseelenrosenkranz  
 Sonntag, 05.11., 8.45 Uhr Pfarrgottesdienst (WG)  
 Dienstag, 07.11., 18.30 Uhr: Messe

**Malching, St. Margareth (= M) und Gernerswang, St. Michael (= G)**

Donnerstag, 12.10., 18.30 Uhr: Messe (G)  
 Sonntag, 15.10., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst (G)  
 Donnerstag, 19.10., 18.30 Uhr: Messe (M)  
 Sonntag, 22.10., 8.45 Uhr: Pfarrgottesdienst (M)  
 Donnerstag, 26.10., 18.30 Uhr: Messe (G)  
 Sonntag, 29.10., 10.00 Uhr: Wortgottesdienst (G)  
 Mittwoch, 01.11., 10.00 Uhr: Pfarrverbandsgottesdienst in Maisach  
 Mittwoch, 01.11., 13.00 Uhr: Andacht und Gräbersegnung (M)  
 Mittwoch, 01.11., 13.30 Uhr: Rosenkranz und Gräbersegnung (G)  
 Donnerstag, 02.11., 18.30 Uhr: Messe (M)  
 Sonntag, 05.11., 8.45 Uhr: Pfarrgottesdienst (M)

**Seniorenbegegnung St. Vitus Maisach**

Dienstag, 17.10., 14:00 Uhr: Kaffee und Kuchen, Besuch vom Kinderhaus St. Vitus

**Gottesdienste Bruder Konrad Gernlinden**

Freitag, 13.10., 16.00 Uhr: Rosenkranz  
 Samstag, 14.10., 18.30 Uhr: Vorabendgottesdienst WG  
 Sonntag, 15.10., 10.00 Uhr: Kirchweihgottesdienst mit Chor und Orchester  
 Donnerstag, 19.10., 17.00 Uhr: Hl. Messe im Seniorenheim SeniVita Haus St. Nikolaus  
 Freitag, 20.10., 16.00 Uhr: Rosenkranz  
 Samstag, 21.10., 14.00 Uhr: Feier der Taufe von Lilith Wagner  
 Samstag, 21.10., 18.30 Uhr: Vorabendmesse  
 Sonntag, 22.10., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst WG  
 Dienstag, 24.10., 14.00 Uhr: Seniorennachmittag  
 Donnerstag, 26.10., 8.30 Uhr: Hl. Messe  
 Freitag, 27.10., 16.00 Uhr: Rosenkranz  
 Samst., 28.10., 18.30 Uhr: Vorabendgottesdienst mit Ehepaarsegnung (WG)  
 Sonntag, 29.10., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst  
 Mittwoch, 01.11., 15.00 Uhr: Andacht und Gräbersegnung  
 Donnerstag, 02.11., 18.30 Uhr: Allerseelenamt für die Verstorbenen des letzten Jahres  
 Freitag, 03.11., 16.00 Uhr: Rosenkranz  
 Samstag, 04.11., 18.30 Uhr: Vorabendgottesdienst  
 Sonntag, 05.11., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst WG  
 Dienstag, 07.11., 14.00 Uhr: Seniorengottesdienst, anschließend gemütliches Beisammensein  
 Mittwoch, 08.11., 16.00 Uhr: Rosenkranz im Seniorenheim St. Nikolaus

**Die Gemeinde gratulierte im September**

**zum 80. Geburtstag**

- ★ Haydar Isik
- ★ Ingeborg Plußollner
- ★ Margot Schosser
- ★ Erika Felber
- ★ Birgit Zainhofer
- ★ Hedwig Glaser
- ★ Waltraud Bräuer
- ★ Bärbel Seibert
- ★ Hiltrud Heyn
- ★ Berta Gschwandtner
- ★ Anton Bayrle
- ★ Katharina Schwarz

**zum 85. Geburtstag**

- ★ Maria Freytag
- ★ Heinrich Begemann
- ★ Josefine Schuch
- ★ Anna Schwarzmann
- ★ Manfred Adamek
- ★ Elisabeth Zott

**zum 100. Geburtstag**

- ★ Marga Wellenstein

**zum 101. Geburtstag**

Margaretha Stegbauer  
 Thekla Schuller

**zur Goldenen Hochzeit**

- ★ Margit und Robert Eichner
- ★ Elvira und Hans-Peter Steinmetz

**zur Diamanten Hochzeit**

- ★ Rosina und Franz Wutz
- ★ Hannelore und Erwin Petersen
- ★ Katharina und Georg Pitschi
- ★ Therese und Michael Köber

„Das Merkwürdige an der Zukunft ist wohl die Vorstellung, dass man unsere Zeit einmal die gute alte Zeit nennen wird.“

**Ernest Hemingway**  
 Schriftsteller USA

**JOSEF ERHARD GmbH**  
**Erdbewegung, Garten- und Landschaftsbau**



- Baugruben
- Versitzgruben
- Entwässerungen
- Abbruch
- Brunnenschächte für Wärmepumpenanlagen
- Gartengestaltung
- Pflasterarbeiten
- Natursteinverlegung
- Zaunbau

Frühlingstraße 9 a · 82216 Gernlinden · Telefon 081 42/1 50 11 · Fax 1 62 39  
 Jerhard@web.de · www.galabau-erhard.com

**ZIMMEREI Georg Niederreiter**  
 Zimmerermeister staatl. gepr. Bautechniker  
**HOLZBAU · BALKONE · VORDÄCHER · INNENAUSBAU**  
**DACHFENSTER · DACHSANIERUNG · ZIEGELEINDECKUNG**



Deisenhofener Str. 4 · 82216 Rottbach  
 Telefon 0 81 35/6 26 · Fax 0 81 35/88 48  
 www.zimmerei-niederreiter.de  
 e-mail: G.Niederreiter@t-online.de

**Der Schreiner machts g'scheit!**



Möbel und Küchen und Essplätze vom Schreiner sind individuell planbar, hochwertig und kosten unterm Strich auch nicht mehr! **Fragen Sie uns!** Überzeugen Sie sich in unserer Ausstellung oder besuchen Sie uns im web!

**Huber**  
 Ihre Schreinerei

Warum haben rechte Winkel eigentlich keinen linken?  
**www.wohnen-huber.de**

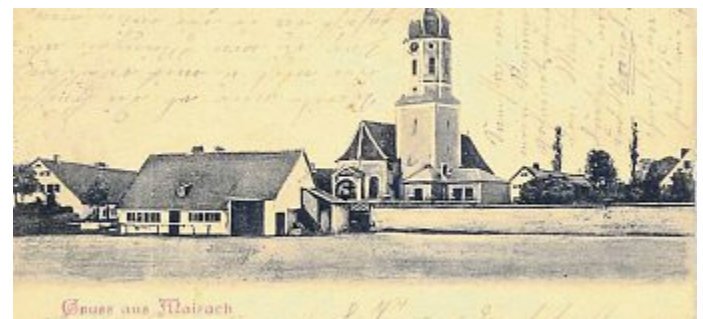
Huber Schreinerei/Küchenstudio · Moorenweis · Tel. 08146/7597

**DAMALS AKTUELL: MAISACH VOR 50 JAHREN**

**Bahnärger**

Schon im Sommer hatten sich Anwohner über die vielen parkenden Personenkraftwagen in der Herrenstraße beschwert. Nun aber musste sich der Gemeinderat am 1. September 1967 mit einer Vollsperrung dieser Straße durch die Bahn beschäftigen. Die Bahn begründete die Sperrung mit der starken Verschmutzung der Parkplätze durch die Zufahrt über die Herrenstraße.

Für die Gemeinde wiederum war die Zufahrt sehr wichtig, da die Einfahrt über die Bahnhofstraße sehr häufig durch die vor der Schranke wartenden Autos blockiert



**Bisher unbekannte Postkarte von Maisach von 1903:** Blick auf die Kirche von Osten, ungefähr von der heutigen Birkenstraße aus gesehen. Die Postkarte wurde 2011 im Handel für die Sammlung des Gemeindearchivs erworben. TB-FOTO: GEMEINDEARCHIV

war. Also beschloss der Gemeinderat, die Herrenstraße auszubauen, staubfrei zu machen und die Bahn zu ersuchen, die Sperrung wieder aufzuheben. **GEMEINDE**

**Hinweis:** Wenn Sie auch historische Schätze auf Papier haben und nicht wissen wohin, „wenn’s Maisach betrifft nehmen wir’s“. Info unter Telefon 08141/937-223

**KLEIDERKAMMER** .....

**Umzug in größere Räume**

**Maisach** – Die Kleiderkammer Maisach zieht in neue, großzügigere Räume in die Bahnhofstraße 2 (hinter NKD). Der Eingang zu den Räumen im Obergeschoß (über Maisacher Tafel) befindet sich am Rathausplatz. Der erste Öffnungstag in den neuen Räumlichkeiten ist Dienstag, 10. Oktober. Dies ist neu, denn um gemeinsam mit der Tafel für die Kunden da zu sein, wurde die Öffnungszeit von Mittwochnachmittag auf Dienstag verlegt.

**Diese lauten wie folgt:**  
 Dienstag 15 bis 17 Uhr  
 Donnerstag 11 bis 13 Uhr  
 Freitag 10 bis 12 Uhr  
 Zu diesen Zeiten können sowohl Waren abgeholt als auch von Spendern abgegeben werden. Die Kleiderkammer sucht zusätzliche Hilfe für den Dienstagnachmittag. Wenn Sie sich vorstellen können, mitzuhelfen (jede Hilfe ist willkommen), melden Sie sich bitte unter Kleiderkammer (Telefon 08142/ 2848907 und 08141/12060).

KLEIDERKAMMER



**Diamantene Hochzeit**

60 Jahre Ehe – diesen besonderen Tag durften Hannelore und Erwin Petersen aus Gernlinden erleben. Der ehemalige 3. Bürgermeister und seine Frau konnten im Kreise ihrer Kinder und Enkelkinder feiern. Mit einem Ausflug zum Ammersee durch Unterstützung der Nachbarschaftshilfe Maisach und anschließendem Abendessen mit Familie wurde der Tag abgerundet. Kennengelernt auf einem Fest am Rande der Wies'n 1956 war es Liebe auf den ersten Blick. Schon 1957 wurde die Ehe in Gernlinden geschlossen. Hannelore Petersen arbeitete als Kontoristin bei einer Zigarettenfirma und Erwin Petersen als kaufmännischer Angestellter bei der BayWa AG. 1961 wurde das Haus gebaut, in dem sie heute noch leben. 1959 und 1964 kamen die beiden Töchter zur Welt. Durch Außendienststätigkeit und Verpflichtungen im Gemeinderat Maisach und Vereinen in Gernlinden war Erwin Petersen viel unterwegs. Außerdem war er ehrenamtlich bei der Raiffeisenbank Olching tätig. Seine Frau hielt ihm stets den Rücken frei. Nach dem Eintritt in die Rente 1992 reisten beide sehr gerne. Der Garten ist immer noch ein gemeinsames Hobby. Zum Gratulieren kam im Namen der Gemeinde 2. Bürgermeister Roland Müller mit einem großen Geschenkkorb. GEMEINDE/FOTO: TB



**100. Geburtstag**

Ihren 100. Geburtstag feierte Marga Wellenstein, die älteste Bürgerin Gernlindens. Neben zahlreichen Gernlindnern gehörten auch die stellvertretende Landrätin Martina Drechsler, Bürgermeister Hans Seidl sowie 3. Bürgermeisterin und Tochter Waltraut Wellenstein zu den Gratulanten. Die vielen Bücher, die die Geburtstagsgäste mitgebracht hatten, waren eine besondere Überraschung und Freude für die passionierte Leserin. Die in Bremen geborene Jubilarin hatte 1936 nach München geheiratet und war mit Mann und fünf Kindern 1954 nach Gernlinden gezogen. Sie hat sieben Enkelkinder und 17 Urenkel, neun davon in den USA. Ende September wurde ein großes Familienfest gefeiert. Marga Wellenstein hat bis weit ins hohe Alter Sport getrieben: in ihrer Jugend war sie eine gute Leichtathletin, später kamen Bergsteigen, Skifahren und Tischtennis beim TSV Gernlinden dazu. GEMEINDE/FOTO: TB

**LANDSCHAFTSPFLEGE IM FUSSBERGMOOS** .....

**Mähen für den Riedteufel**



Aus den feuchten Pfeifengraswiesen muss das Gras von Hand herausgetragen werden. TB-FOTO: RICHARD SCHOONHOVEN

**Fußbergmoos** – Zur Gewinnung von Einstreu wurden früher im Herbst sogenannte Streuwiesen einmalig gemäht. Das Pfeifengras ist eine typi-

sche Streuwiesenart, die angepasst an diese Nutzung, nur auf derart gepflegten Wiesen wächst. Angewiesen auf das Pfeifengras wiederum ist ein

seltener Schmetterling: Der Riedteufel, dessen Raupen vorwiegend Pfeifengras fressen, und der im Palsweiser und Fußbergmoos lebt. Wird eine Wiese zu früh, gar nicht oder zu oft gemäht, verdrängen andere Pflanzen das Pfeifengras. In beiden Fällen verlieren die Larven des Riedteufels ihre wichtigste Nahrungsgrundlage. Darum sind jetzt, wie immer im Herbst, die Pflgetrupps des Landesbund für Vogelschutz im Fußbergmoos unterwegs. Die Pfeifengraswiesen werden von Hand gemäht, gerecht und das Gras wird von ehrenamtlichen Helfern zur Sammelstelle getragen. Dort holt es ein Landwirt ab. BUND NATURSCHUTZ

**Die Volkshochschule Maisach e.V.** möchte darauf hinweisen, dass Sie sich noch immer für alle Kurse, in denen noch Plätze frei sind, anmelden können. Programmhefte liegen in unserer Geschäftsstelle, der Gemeinde Maisach und den Banken in Maisach und Gernlinden auf. Außerdem steht unser Programm auch unter [www.vhs-maisach.de](http://www.vhs-maisach.de) im Internet. Sie können sich schriftlich bei uns anmelden, per Fax (08141/90279), telefonisch (08141/90098) und per E-Mail ([vhs.maisach@gmx.de](mailto:vhs.maisach@gmx.de)). Kursplätze sind unter anderem noch frei in: **G102** Ganzheitliches Augentraining,

1x am Donnerstag, 19.10., 19 – 21 Uhr;  
**A102** Schnupperstunde „Fit im Kopf“, 1x Montag, 23.10., 15 – 16.30 Uhr;  
**A102** Vorsorgevollmacht und Patientenverfügung, 1x Donnerstag, 26.10., 19 – 21 Uhr;  
**G103** Traditionelle chinesische Medizin/Vortrag, 1x Donnerstag, 26.10., 19 – 21 Uhr;  
**H102** Kreatives Nähen, Fr/Sa 27./28.10., 18 – 21 Uhr und 10 – 17 Uhr;  
**H250** Clickertraining für Hunde und Katzen 1x Freitag, 10.11., 17– 20 Uhr;  
**H303** Paarkochkurs „Rendezvous am Herd“, 1x Freitag, 10.11., 18.30 - 22 Uhr.

**Frisch vom Bauernhof aus eigener Haltung und Schlachtung**

- Ochsen- und Rindfleisch • Vollmilchkalbfleisch • Eier
- Schweinefleisch • Geflügel

verschiedene Wurstwaren aus eigener Herstellung • Partyservice



Öffnungszeiten:  
 Freitag 9.00–17.00 Uhr, Samstag 8.30–12.00 Uhr  
 Jeden Freitag Wochenmarkt in Maisach am Rathaus!



Fam. Widmann  
 82216 Überacker • Fußberg 4 • Telefon 081 35/4 32



**SANITÄR-ENERGIE-HEIZUNG CLAUD STEINWENDER**

Sanitär- und Heizungsbaumeister

staatl. geprüfter Energieberater • Energieeffizienz-Experte der KfW • geprüfter Sachverständiger

**Aus einer Hand:**

Bahnhofstraße 22  
 82216 Maisach  
 Tel: 08141/355714  
 Fax: 08141/4045231

Sanitärtechnik Energietechnik Heizungstechnik

Internet: [www.energieberatung-steinwender.de](http://www.energieberatung-steinwender.de)  
 E-Mail: [info@energieberatung-steinwender.de](mailto:info@energieberatung-steinwender.de)



Katharina Hillreiner  
 Hermann-Löns-Str. 1 82216 Gernlinden  
 ☎ 08142/4481660 ☎ 08142/4481661  
[info@cordiesse.de](mailto:info@cordiesse.de)

„...weil Sie uns am Herzen liegen!“  
 – jederzeit professionelle Hilfe zu Hause



**Grund zum Feiern** Allen Jungen und Mädchen, den Erzieher/innen, den Eltern und allen, die sich in diesen 20 Jahren für den Emmaus Schülerhort in Maisach engagiert haben, sehr herzlichen Dank. Zahlreiche Vertreter der Gemeinde, Kirche, Schule und Träger nahmen am Jubiläum teil, was zeigt, welche hohe Priorität die Einrichtung genießt. Anlässlich seines 20-jährigen Bestehens fand am 15. September ein Festakt statt. Pünktlich und bei schönem Wetter startete das Jubiläum mit einem Gottesdienst im Emmaus-Gemeindezentrum. Anschließend fand im Hort der öffentliche Teil mit Sektempfang und köstlicher Verpflegung statt. Hier gilt vor allem ein besonderer Dank der Metzgerei Drexl. Herr Drexl ließ es sich nicht nehmen und grillte nicht nur persönlich, sondern er sponserte für alle die Würstchen und Semmeln. SCHÜLERHORT/FOTO: TB



**Schule hat gewählt** Die Schülerinnen und Schüler der Orlando-di-Lasso-Realschule Maisach konnten am Montag vor der Bundestagswahl die einmalige Gelegenheit nutzen und selbst wählen. Der Kreisjugendring kam mit Originalstimmzetteln, Stellwänden, Wahlkabine und Originalurne an die Schule. Von der sechsten bis zehnten Klasse machten die Schüler reichlich Gebrauch von dieser Möglichkeit. Das Ergebnis wurde auf der Internetseite des Kreisjugendrings veröffentlicht. REALSCHULE/FOTO: TB

**Sammeln für einen guten Zweck**

**Altpapier- und Altkleidersammlung von Kispul:** Am Samstag, 21. Oktober, sammelt der Verein Kinder spielen und lernen in Maisach Altpapier und Altkleider. Bitte legen Sie das gebündelte Altpapier und die in Säcke gefüllten Altkleider ab 8 Uhr an den Straßenrand. Wir holen bei jedem Wetter ab. KISPUL

**Der VdK Ortsverein Maisach bittet um Spenden für Bedürftige:** Auch in diesem Jahr bittet der Sozialverband VdK vom 20. Oktober bis 19. November die bayerische Bevölkerung wieder um Unterstützung für notleidende und bedürftige Menschen. Jede noch so kleine Spende für die VdK-Sammlung „Helft Wunden heilen“

hilft dabei, unschuldig in Not geratene Seniorinnen und Senioren, Familien mit Kindern mit Behinderung und kranke sowie pflegebedürftige Menschen zu unterstützen, damit sie ihr Schicksal besser meistern können. Wer hilft, Wunden zu heilen, macht unser Land insgesamt menschlicher und liebenswerter. Auch im Gemeindegebiet

Maisach werden ehrenamtliche Mitglieder des VdK Spenden sammeln. „Unsere Sammler“, so Vorsitzender Norman Dombo, „können sich durch einen Sammlerausweis ausweisen“. Der VdK-Ortsverband Maisach sorgt für ein soziales Miteinander vor Ort mit der Durchführung von Veranstaltungen und Ausflugsfahrten. VdK MAISACH

**Wir suchen**  
Häuser und Wohnungen im westlichen Landkreis von Fürstenfeldbruck zum Kauf für unsere Kunden.  
Ihr Immobilienfachmann der Sparkasse Fürstenfeldbruck: Jürgen Dammasch  
Tel. 08141 407 47 20  
www.sparkasse-ffb.de




**ROBERT RENTZSCH**  
**Heizung + Sanitär**  
Heizung + Sanitär + Solartechnik + Schwimmbadbau + Photovoltaikanlagen  
Tel. 0 81 42 / 4 70 08 Fax 0 81 42 / 44 30 96  
82216 Gernlinden, Hakenstraße 5, robert@rentzsch-heizungsbau.de

**SPENGLEREI · BEDACHUNGEN**

DACHSANIERUNG  
DACHFLÄCHENFENSTER  
BALKONABDICHTUNG  
GARAGENABDICHTUNG  
WANDVERKLEIDUNG



**PAULIC**  
Ihr Partner für Dach und Wand  
Stefanusstraße 20  
82216 Stefansberg  
Tel. 0 81 41/9 49 24  
Fax 0 81 41/3 01 10

**Zufriedene Erstklässler**

Die ehemaligen Kispul-Kindergartenkinder haben am Tag der Einschulung das Kinderhaus besucht. Voller Stolz schauten die frischgebackenen Erstklässler in den Gruppen vorbei. Viel Zeit blieb nicht, da bereits die ersten Hausaufgaben zu erledigen waren. KISPUL/FOTO: TB



**Laufsaison hat begonnen**

Die Laufsaison der St. Vitus Flitzer vom Kinderhaus St. Vitus hat begonnen. Wie jedes Jahr im September dürfen die neuen Vorschulkinder beim Training teilnehmen. Die Kinder dürfen sich spielerisch auf das Laufen vorbereiten, mit Partnerübungen und kleineren Wettläufen. Unser nächstes Ziel ist es beim WSV-Lauf in Olching teilzunehmen. Dort können sich die Flitzer mit anderen messen und Erfahrungen sammeln. KINDERHAUS ST. VITUS/FOTO: TB



**ÖKUMENISCHE NACHBARSCHAFTSHILFE MAISACH-EGENHOFEN**



**Auf dem „Schlammerhof“** Im Rahmen der Ferienbetreuung der Nachbarschaftshilfe erwartete die angemeldeten Grundschüler aus Maisach und Gernlinden am letzten Tag der großen Ferien ein besonderes Highlight. Die Kinder wanderten unter weißblauem Himmel zum Hof der Familie Schlammerl in der Estinger Straße. Dort wurden sie herzlich begrüßt und erfuhren anschließend viel Wissenswertes über den Hof und die Aufgaben eines modernen Landwirts. Es durfte Mehl gemahlen, Getreidesorten bestimmt und ein „Schubkarrenführerschein“ erworben werden. Nach der Besichtigung des Stalls ließen sich die Kinder mit großem Vergnügen eine warme Brotzeit mit Produkten aus dem Hofladen schmecken. Der Abschied fiel schwer und beim späteren Abholen durch die Eltern wurde immer noch geschwärmt.

NACHBARSCHAFTSHILFE/TB-FOTO: A. BOTE



**Vom Kinderpark in den Kindergarten** Im Sommer verabschiedete der Kinderpark Gernlinden acht „flügge“ gewordene Kinder in den Kindergarten. Sie waren etwa anderthalb Jahre lang zweimal in der Woche vormittags zusammen mit zwei Betreuerinnen im Kinderpark in der Buschingstraße, um erste Erfahrungen ohne Mama und Papa zu sammeln. Der regelmäßige Ablauf mit Freispielzeit, Tanzen und Turnen, Basteln und Brotzeitritual vermittelte den Kindern kontinuierlich Sicherheit. Dank einer Spende aus den Reihen der Eltern konnte der Kinderpark zusätzliches Spielgerät kaufen, das nun dem „Nachwuchs“ zugutekommt, für den es noch freie Plätze gibt. Rückfragen und Anmeldung bitte direkt im Kinderpark unter Telefon 08142-478015 oder im Büro der Nachbarschaftshilfe (Telefon 08141-90877).

NACHBARSCHAFTSHILFE/TB-FOTO: A. BOTE

**FEUERWEHR, THW UND BRK**

**Zusammenarbeit erfolgreich geübt**



**Germerswang** – Es war ein Übungsszenario wie es täglich auch im Ernstfall passieren kann. Ein schwerer Verkehrsunfall auf der Kreisstraße FFB 1 mit zwei beteiligten Fahrzeugen und drei eingeklemmten und schwerverletzten Personen.

Dieses Übungsszenario haben die Kommandanten der Feuerwehr Germerswang (FFW) Gottfried Obermair und Markus Niklas gemeinsam mit dem Ortsbeauftragten des Technisch Hilfs-Werkes Fürstenfeldbruck (THW) Philipp Donath ausgearbeitet. Bei der Einsatzübung selber wurde noch die Feuerwehr aus dem Ortsteil Malching

und das Bayerische Rote Kreuz zur Personenrettung mit einbezogen.

„Die Basis dieser Übung war, die Zusammenarbeit mit unterschiedlichen Hilfsorga-

nisationen zu üben, um daraus Erfahrungen für einen möglichen Ernstfall zu erzielen“, so Kommandant Gottfried Obermair.

FOTO: TB

FFW GERMERSWANG

**OGV MAISACH**

**Gartenstammtisch**

Am 6. September fand der zweite Gartenstammtisch dieses Jahres im Wintergarten der Sportgaststätte Maisach statt. Die Resonanz der Mitglieder des Obst- und Gartenbauvereins Maisach war wieder sehr groß. Herr Rainer Schonath (unser Foto beim Vortrag) berichtete vor 46 Mitgliedern und Gästen über seine Fahrt mit der transsibirischen Eisenbahn von der Mongolei nach Moskau und brachte uns so die Länder, Leute und Sitten eindrucksvoll näher.

OGV MAISACH/FOTO: TB



**Garten- und Landschaftsbau**

Ronald Bartels

- Pflasterarbeiten
- Natursteinarbeiten
- Erd- und Humusarbeiten
- Zaunanlagen
- Holzterrassenbau
- Baumfällungen und Zuschnitte

Metzgerstraße 4 · 82216 Maisach  
 Telefon 0 81 41/9 43 24 · Telefax 0 81 41/9 32 96  
 Mail: info@bartels-gartenbau.de • www.bartels-gartenbau.de

**Maisacher Tiefbau**

Kanal-Erdarbeiten und Wasserhaltung

Meisterbetrieb

**Peter Partsch**

Rottbach  
 Schmiedstraße 4  
 82216 Maisach

Telefon 08135/8093  
 Telefax 08135/8849



**Malerbetrieb**  
 STEFAN PARTSCH

Meisterbetrieb



82216 Maisach - Rottbach  
 Schmiedstr.4

- Raum- und Fassadengestaltung
- Schmucktechniken
- Wärmedämmung
- Altbausanierung
- Lackierung
- Tel. 08135 / 9917 391
- Fax 08135 / 8849
- Mobil. 0163 / 2640 544
- stefan.partsch@gmx.de

**UNTERSTÜTZUNG FÜR JUNGE FUSSBALLER**



**Cool in neuen Trikots** Über neue Trikots einer Kälte- und Klimatechnikfirma aus Gernlinden konnten sich „Die Jungen Wilden“ der SG Überacker/Gernlinden/Malching freuen. Roger Scharf übergab zum Saisonauftakt gegen Gelten- dorf der Mannschaft einen neuen Satz Trikots. ROT-WEISS ÜBERACKER/FOTO: TB



**Rot-Weiß Überacker** Sichtlich stolz präsentierten die Bur- schen der D-Juniorenfußballer des SV Rot-Weiß Überacker ihre neuen Trikots, die von Roger Scharf gesponsert wurden. Zusätzlich freut es den Sponsor, dass sein Sohn Franz (links da- vor) mit den neuen Trikots auf Punktejagd gehen wird. RW ÜBERACKER/FOTO: TB

**Auf zum Kirta-Tanz**

Der Heimat- und Trachtenver- ein „D'Maisachtaler“ lädt zum Volkstanz am 4. November um 20 Uhr im Saal des Bräustüberl Maisach. Es spuit de „Iada-Mu- si“. Eintritt 9 Euro. Alle Tänze werden vorgetanzt. A'scheen's boarisch G'wand is erwünscht, aber ned Pflicht. Reservierung bei Christa Turi- ni-Huber, Telefon 08141/ 95875. TRACHTENVEREIN D'MAISACHTALER



**Spielerisch die Welt entdecken**

Die Hühnerleiter Maisach e. V. präsen- tiert „Matti Patti Bu“ vom Fliegenden Theater Berlin für Kinder ab drei Jahren am Sonntag, 15. Oktober, um 15 Uhr im katholischen Pfarrsaal Maisach. In dem Stück wird ein kleiner Junge dank buntem Schattenspiel lebendig. Ein Schau- spieler spricht mit Matti in einer selbst erfundene Sprache. Die beiden nehmen den Zuschauer mit auf eine spannende, bunte und fantas- tische Reise. Diese ist überraschend, lie-

bevoll, spielerisch und skurril mit wun- derbarer Livemusik gestaltet. Eintrittskarten im Vorverkauf gibt es zu fünf Euro bei „Schreibwaren Auer“ und „Clemens-schenken-und-schöner le- ben“ in Maisach. Weitere Informationen auch unter www.huehnerleiter-ev.de. Lasst Euch verzaubern von gutem Kindertheater und gönnt Euch ein Stück gut gepflegte Kultur vor der heimatlichen Haustür. HÜHNERLEITER/FOTO: TB



**Hecken schneiden und Laub kehren**

**Hecken schneiden** Der Herbst bietet wieder ideale Gele- genheit zum Heckschneiden. Wir bit- ten die Grundstückseigentümer, in den öffentlichen Verkehrsraum hinein- wachsende Hecken und Sträucher zu- rück zu schneiden. Sie leisten damit ei-

nen wertvollen Beitrag zur Verkehrssi- cherheit. GEMEINDE

**Laub kehren** Von nassem Herbstlaub auf Bürgerstei- gen geht eine große Gefahr aus. Nicht nur im Winter, sondern auch im Herbst

müssen die Gehwege gefahrlos passier- bar sein. Die Bürgersteige sind von Laub freizuhalten. Rechtlich verantwortlich ist der Eigentümer oder Vermieter eines Anwesens beziehungsweise Grund- stücks, auch wenn mit der Säuberung ggf. Mieter beauftragt werden. GEMEINDE

**Wandern mit dem MVV**

**Der Herbst steht vor der Tür** und die Son- ne lockt mit ihrem goldenen, warmen Glanzlicht zu abwechslungsreichen Un- ternehmungen ins Münchener Umland. Eine Vielzahl von attraktiven Ausflugs- zielen liegt direkt vor Münchens Toren. Diese laden dazu ein, sich in idyllischer Landschaft von der alltäglichen Arbeit zu erholen. Der MVV bringt Sie klima- freundlich, schnell und vor allem be- quem in die schönsten Naherholungs- gebiete rund um München.

**Eine gute Gelegenheit**, einfach mal das Auto daheim stehen zu lassen. Wäh- rend sich Autofahrer angespannt durch den Verkehr quälen, können MVV-Nut- zer einfach einsteigen und sofort ent- spannen – und sind dabei auch noch Kli- maschützer. Besonders empfehlen möchten wir für solche Unternehmungen unsere preiswerten Tageskarten. **Unsere Online-Ticketauskunft** hilft Ihnen dabei, das passende Ticket für Ihre Be- dürfnisse zu finden. Falls Sie sich darü-

nerhinaus über lohnende Ziele in der Großregion München inspirieren und informieren lassen möchten, bietet der offizielle MVV-Freizeitführer des J.Berg Verlags „Wandern mit dem MVV“ eine Zusammenstellung ausgewählter Wan- derungen rund um München. Für 12,99 Euro kann dieser in Ihrer Buchhandlung oder über den MVV Online-Shop erwor- ben werden. Weitere Informationen gibt's selbstverständlich auch unter www.mvv-muenchen.de MVV

**Öffnungszeiten von Post und Bank**

**Post – Partnerfiliale Am Strasserwinkel 4 – Rewe**  
Montag bis Freitag 8 Uhr bis 20 Uhr  
Samstag 8 Uhr bis 13 Uhr

**Post – Partnerfiliale Gernlinden Ganghoferstraße 33**  
siehe vorort

**Sparkasse Maisach**  
Mont. bis Donnerst. 8.30 Uhr bis 12.30 Uhr

Montag, Dienstag, Donnerstag 14.00 Uhr bis 19.00 Uhr  
Freitag 8.30 Uhr bis 15.00 Uhr  
Kassenschluss am Montag/Dienstag 16.00 Uhr

**Sparkasse Gernlinden**  
Montag bis Donnerstag 8.30 Uhr bis 12.30 Uhr  
Montag/ Dienstag 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr

Donnerstag 14.00 Uhr bis 19.00 Uhr  
Freitag 8.30 Uhr bis 15.00 Uhr

**Volks- und Raiffeisenbank Maisach und Gernlinden**  
Montag bis Donnerstag 8.00 Uhr bis 12.30 Uhr  
Montag 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr  
Dienstag und Donnerstag 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr  
Freitag 8.00 Uhr bis 15.00 Uhr

**MOBEL FEICHT**  
Lindenstraße 6 · 82216 Maisach  
Tel. 08141/90412 · www.moebel-feicht.de  
Öffnungszeiten  
Mo-Fr 9-12 u. 14-18 Uhr, Sa 9-13 Uhr  
und nach Vereinbarung

Einrichtungen + Küchenstudio  
Weiterempfohlen: Seit 1852

now! by holste, G CONTUR, haas, next125, Miele, BORA raumplus

**HEIMATBÜHNE GERNLINDEN**

# Fleißig gekostet und geprobt: „Jetzt hamma den Salat“

**Gernlinden** – Der Herbst ist da und auch wir – die Heimatbühne Gernlinden – sind schon wieder fleißig beim Proben. Gespielt wird das Stück „Jetzt hamma den Salat“, von Manfred Bogner.

Fleisch, Wurst oder vegetarisch bis vegan? Oskar befürwortet eher die fleischlichen Wonnen, während sein Nachbar, Bio-Bauer Toni, ein glühender Verfechter der gesunden, fleischlosen Kost ist. Da wundert es nicht, dass das Leben der beiden Herren unter ständigen „Frotzeleien“ stattfindet.

**Aufführungen sind**  
★ an den Samstagen 28. Ok-

tober, 4. und 11. November jeweils um 20 Uhr

★ am Sonntag, 5. November, um 18 Uhr

★ am Freitag, 10. November um 20 Uhr sowie

★ am Samstag, 28. Oktober um 14 Uhr im Bürgerzentrum Gernlinden.

Kartenvorverkauf ist ab 21. Oktober von 9 bis 11 Uhr im Bürgerzentrum Gernlinden sowie ab 23. Oktober telefonisch von Montag bis Freitag bis 20 Uhr unter 08142/488596. Kartenvorverkauf für die Nachmittagsvorstellung ist an der Tageskasse ab 13 Uhr.

HEIMATBÜHNE/FOTO: TB



**STOCKSCHÜTZEN GERMERSWANG**



**Vereinsmeister** Bei der diesjährigen Vereinsmeisterschaft der Stockschützen Weiß-Blau Germerswang wurden die ersten Plätze hart umkämpft. Vereinsmeister bei den Damen für 2017 sind (v. l. sitzend) dritter Platz Brigitta Wieser, erster Platz Elisabeth Huber gefolgt von Vize-Meisterin Ela Jankowski. Bei den Herren gewann (v. l. stehend) dritter Platz Josef Wieser jun., zweiter Platz Markus Niklas (nicht auf dem Bild), erster Platz Florian Scharke. Bei den Herren Ü50 konnte sich schließlich Manfred Keller (erster Platz) vor Klaus Wieser (Vize) und Günter Huber (dritter Platz) eindeutig durchsetzen.

STOCKSCHÜTZEN GERMERSWANG/FOTO: TB

**KATHOLISCHER FRAUENBUND**

# Kräuterbuschn flott von der Hand

**Maisach** – Zwölf Frauen trafen sich am 14. August im Korbiniansraum im Pfarrheim Maisach zum Kräuterbuschnbinden. Einige haben dafür den ganzen Sommer über fleißig Kräuter gesammelt. So konnten genau 120 Buschn sorgfältig gemacht werden.

Da eine der Teilnehmerinnen ihren runden Geburtstag gleichzeitig mit Weißwürsten und Brezen feierte, ging das Binden noch flotter als sowie üblich von der Hand. An Mariä Himmelfahrt wurden die Buschn im Nu verkauft. Der Erlös von 320 Euro wird der KDFB einer örtlichen sozialen Einrichtung spenden.

FOTO: TB

KATHOLISCHER FRAUENBUND



**JUGEND-AKKORDEONORCHESTER**

# Gemeinsam macht Musik Spaß



Mit dem Akkordeon kann man vielfältig musizieren und am meisten Spaß macht es in der Gemeinschaft. Aus diesem Grund freut sich Steffi

Haug, Vorsitzende des Akkordeonorchester Maisach e.V. (AOM), dass es mit dem laufenden Schuljahr auch wieder ein kleines Nach-

wuchsorchester gibt. Im Moment sind es fünf Spielerinnen, die unter der Leitung von Alexander Freitag (im Hintergrund) zusammen Akkordeon spielen und Erfahrungen im Zusammenspiel kennen lernen oder festigen können.

Wer neugierig geworden ist, kann einfach kommen, zuhören oder gleich mitspielen. Geprobt wird immer am Freitag ab 18.30 Uhr in der Aula der Mittelschule in Maisach. Das AOM freut sich auf neue Mitspieler und Mitspielerinnen. Infos gibt's auch unter: <https://de-de.facebook.com/akkordeonorchestermaisach>.

AKKORDEONORCHESTER/FOTO: TB

**TEST BILD**  
**BESTE SERVICE-QUALITÄT**  
★★★★ 2016/17  
**1. Platz**  
FLÜSSIG KATEGORIE  
DIE VERBUNDENEN DER VERBUNDENEN (KRAFTWERKE - STROMNETZ)

**Sauber g'spart!**

**Erdgas und Ökostrom von Energie Südbayern.**

Gut versorgt mit günstiger Energie und ausgezeichnetem Service.

**ESB**  
ENERGIE SÜDBAYERN

[www.esb.de](http://www.esb.de)

WO MAN SINGT, DA LASS DICH NIEDER

# „Gloria“: 125 Jahre Gesangverein Maisach



**Maisach** – Mit einem großen Festkonzert präsentieren sich der Gemischte Chor, die „Sound of Voices“ und die Fridolinspatzen am Samstag, 21. Oktober um 18 Uhr. In der Dreifachturnhalle Maisach kommen das festlich-ba-

rocke „Gloria“ von Antonio Vivaldi sowie die mitreißende „Gospel Mass“ von Robert Ray zur Aufführung.

Zusammen mit den Solistinnen Sarah M. Newman und Katharina Guglhör musizieren die Chöre mit einem

Projektorchester aus professionellen Instrumentalisten. Die musikalische Leitung des großen Festkonzertes wird Christian Meister haben, der seit über zehn Jahren alle Ensembles des Gesangvereins Maisach leitet.

Der Eintritt beträgt 15 Euro an der Abendkasse beziehungsweise 13 Euro im Vorverkauf beim Schuhhaus Huttenloher, Sparkasse Maisach und bei allen Sängern.

FOTO: TB

GESANGVEREIN MAISACH

## Wussten Sie ...



... dass Heckrinder bereits seit 15 Jahren das Landschaftsschutzgebiet Fußbergmoos robust und genügend beweidet. Sie sind dort als „Landschaftspfleger“ unterwegs. Es handelt sich bei den Tieren um eine Rückzüchtung auf die wilde Urform der heutigen Rinderrassen, den Auerochsen. .

# Empfehlen Sie uns weiter! Wir belohnen Sie dafür.

## Entweder: Philips Kaffeeautomat „Senseo Switch“ HD 7892

Ca. 1 l Kapazität. Thermokanne aus Edelstahl, für bis zu 7 Tassen Filterkaffee in praktischer Thermoskanne. 2-in-1 Brühtechnologie mit Schwallbrühverfahren und patentierter Senseo Brühtechnologie für die Zubereitung von Filter und Padkaffee in einer Maschine. Automatische Abschaltung nach dem Brühprozess für mehr Sicherheit und geringeren Energieverbrauch. 1 oder 2 Tassen Padkaffee in weniger als einer Minute. Lieferzubehör: 2 Padhalter, Thermokanne, Abtropfschale. 1200 Watt. Artikelnummer: 3791



Ohne Zuzahlung!



Oder: 60 Euro für Sie!

## Jetzt bestellen!



Telefon: 089 / 53 06 222



Noch mehr Prämien finden Sie unter:  
[merkur.de/praemien](http://merkur.de/praemien)



Der Münchner Merkur  
und seine Heimatzeitungen.  
Hier ist Bayern daheim.

[merkur.de](http://merkur.de)